

**Sala di operacion  
 nobo na Hospital  
 di Aruba ta drenta  
 den funcion**

**POLITICO  
 CHARLATAN  
 PAFOR DI  
 PARLAMENTO  
 POR CAY  
 DEN MAN DI  
 HUSTICIA**

**DIABIERNA LO HAYA  
 SA SI ARUBA LO HAYA  
 'AANWIJZING' BASA RIBA E  
 PETICION ERRONEO DI CAFT**



**Dicon recibonan di Elmar ta pa 33 dia?  
 3 o 4 dia extra!**

**Ademas cu tin aumento, Elmar a rek e dianan di coy meter**

**Yiu di Korsou sefta cu  
 bala mata na Hulanda  
 diadomingo marduga**



**Secretario General MEP Endy Croes:**

**AVP ta  
 Universidad di  
 corrupcion**

Infrastructuur en Integratie,  
 de heer O.B. Sevinger,  
 L.G. Smith Boulevard no. 76,  
 Oranjestad,  
 Aruba.

Aruba, 29 november 2016

Ref: overdracht aandelen  
 Damira Real Estate & Construction N.V.

Excellentie,

bij een ministeriële beschikking, gedateerd 25 november 2015 kenmerk DIP/  
 6492, is het optierecht verleend op percelen te Eagle Beach voor de bouw van een condo-

Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,  
 Infrastructuur en Integratie

Ing.: 29 NOV 2016  
 Verz.: 30 NOV 2016  
 Volgnr. IIR/ 4291-2016

**Prueba cu Benny a bende tereno "prime location" na Eagle di 6.3 miyon florin**



# Aruba Excellence Foundation ta otorga 29 scol di S.K.O.A. cu A.C.P. Recognition Award

Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) ta orguyoso cu mas organisacion ta logra di certifica full nan team cu e status di 100% 'Aruba Certified' por medio di e programa di certificacion di Aruba, miho conoci como A.C.P.

Aña pasa S.K.O.A. a firma un MoU cu A.E.F. cu e meta pa tur scol di S.K.O.A. participa cu Aruba Certification Program (A.C.P.). E buita resultado ta cu 29 scol, a logra e status di 100% 'Aruba Certified' e aña aki. Pa yega na e gran logro aki, cada miembro di team di scol a participa y a completa e programa di certificacion di Aruba A.C.P.

E siguiente paso ta cu A.E.F. lo capacita e docentenan pa incorpora informacion corecto di Aruba, usando e material di Aruba Certification Program den nan les por ehempel den e vak 'Wereld oriëntatie'. Tambe lo percura pa semper tin connexcion cu - y traha segun e 'kerndoelen en eindtermen' stipula pa Directie Onderwijs y Inspectie. A.E.F. por haci esaki danki na e colaboracion cu tin cu I.P.A. caminda cu e trainers di A.C.P. ta wordo capacita segun e stipulacionnan aki como tambe e 21st Century Teaching Skills. Di e forma aki, nos muchanan na scol lo haya sa mas tocante

Aruba su historia, cultura y tradicionnan, desaroyo di nos industrianan, servicio excelente y cordial cu Aruba su zjeito, y e importancia di Turismo pa Aruba.

Staff y directiva di S.K.O.A. mes tambe a logra certifica full nan team.

Pa celebra e ocasion aki a invita staff y directiva di S.K.O.A. como tambe tur e cabesantenan pa un award ceremony na Taste my Aruba.

Aki Directora di Aruba Excellence Foundation a duna un palabra di pabien y danki pa e gran compromiso y logro aki.

Den transcurso di siman binidero lo instala e plakaat di reconocemento na tur 29 scol.

Un danki ta bai pa Directora di S.K.O.A. Sra. Anuesca Baly y Sra. Cavril Martijn y full e team pa tur empeño y tambe cada cabesante di scol cu a percura pa e team completo di nan scol participa cu Aruba Certification Program.

Pabien na S.K.O.A. y pabien na e siguiente scolnan:

Agnes Kleuterschool, Anglo Kleuterschool, Colegio Bon Bini, Colegi Cristo Rey, Colegio Felipe B. Tromp, Colegio Frere Bonifacius, Colegio Laura, Wernet – Paskel, Colegio Ora Ubao, Colegio Santa



Filomena, Imelda Kleuterschool, Jacinta Kleuterschool, La Salle College, Maria College Mavo, Rosario College, Sint Michaël School, St. Paulus School, St. Dominicus College, St. Franciscus College, Tarcisius Kleuterschool, Sint Aloysius School, Sint Annaschool, St. Jan Kleuterschool, Scol Preparatorio Kukwisa, Ayo Kleuterschool, Colegio Pastoor Kranwinkel, Colegio Santa Famia, Colegio Santa Teresita y Trupial Kleuterschool.

Desde aña 2017 a cuminsa otorga e A.C.P. Recognition Award na compania of organisacion cu full e team ta certifica, sea cu nan tin contacto directo of indirecto cu turista. Meta ta pa tur persona comparti informacion corecto y uniforma di Aruba.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Happy Information Officers (H.I.O.). Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como



tambe otro programanan specialmente diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad,

p'asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.





# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA DI CINCO EDICION DI STRONGEST MAN OF ARUBA 2022



Recientemente Minister Endy Croes a bishita e evento di “Strongest Man of Aruba 2022” cu a tuma lugá diana 7, 8 y 9 di october na Surfside Beach Bar. Tabata tres día di competencia unda a mustra forza y musculonan bon forma. E competencia a conta cu participacion di 37 atleta local y internacional di cuater país e.o. Aruba, Surinam, Guyana y Hulanda. Un total di 6 ganador den 2 diferente categoría; mas di 100 kg y bou di 100 kg. Mester menciona cu 3 di e posicionnan a bay pa nos atletanan local.

E ganador 100 kg plus y ‘overall’ di e competencia a bay pa Andrew Jansen di Aruba, sigui Donovan

Dongo di Surinam y di tercer lugá a bay pa Marcel Willems di Aruba. Den e categoría bou di 100 kg e ganador ta Carlos Petterson Griffith di Surinam, na di dos lugá a keda Darrel Gurzenda di Hulanda y di tercer lugá a keda Thomas Arends di Aruba. E evento tabata un éxito rotundo por a compronde cu ya tin planificación pa e competencia di otro aña. Minister Endy Croes ta felicita Marinierskazerne Savaneta cu a organisa un tremendo competencia, como tambe ta felicita tur e atletanan cu a participa y haci e di cinco edición uno sumamente exitoso. E mandatario ta gradici tur e boluntarionan como tambe patrocinadonan di e competencia.





# Na Hulanda trein a pasa dor di bus, parti'e den dos

Un bus cu posiblemente a dañá net riba e rails di trein, a keda parti di dos, ora cu un trein a pasa dor di e bus na Bergen op Zoom. E bus no tabatin ningun hende abordo y ni tampoco e chofer. E chofer tabata pafor di bus ta zwaai e trein cu su man, pa yama atencion cu e bus ta staciona riba e caminda.

Den e trein, ningun persona a resulta herida. Riba e foto por mira con e bus a keda parti den dos. Tabata manera parti un blikki den dos, asina e bus a.



## Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario di IPA ta habri



estudio aki y ta desea di inscribi? Bishita e website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com), bay na aanmelden y scoge pa beroepstest Primair Onderwijs y sigui e instruccion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta 20 di januari 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024. Tene na cuenta cu solamente estudiante den examenklas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur persona interesa pa cuminsa un estudio na IPA pa 'like' e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina keda na altura di tur e ultimo desaroyonan.

Bo kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, cu IPA ta ofrece, ta e estudio ideal pa bo. E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/ of scol basico: un maestro cu ta funciona competentemente den klas, na

scol y den comunidad.

Inscripcion pa e estudio aki ta tuma lugá online. Solamente estudiante cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo/EPI nivel 4 of cu ta den examenklas di un di e scolnan menciona por inscribi. Inscripcion pa e 21+Toets a cera dia 10 di october 2022, dus no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2023-2024.

Bo ta sinti bo yama pa haci e

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**





# Lider di partido MEP Evelyn Wever - Croes: ARUPARKING TA UN DI E COSNAN MAS CRUEL CU MIKE EMAN Y AVP A HACI CU ARUBA

Aruparking ta un di e motibonan pakico nos centro di ciudad ta manera cu e ta, esaki ta danki na Gobierno di Mike Eman di AVP. Nan a cuminsa mata nos centro di ciudad ora cu nan a bin cu e tram y despues nan a bin cu Aruparking, cual a caba di mata centro di ciudad. Lider di Partido MEP Evelyn Wever - Croes ta enfatisa cu su opinion ta keda cu esaki tabata un di e cosnan mas cruel cu Mike Eman y AVP a haci cu centro di ciudad, comerciantenan y Aruba, pesey mester percura cu AVP nunca mas bin bek den gobierno.

Oracu partido MEP a tuma gobernacion over na 2017, hopi esfuerso a bay den rebiba centro di ciudad. Lamentablemente, tur esfuerso te cu dia di awe no a duna su fruto. Rond di aña 2017/2018 a organisa actividadnan fin di aña, cende luz, tabatin musica, a percura pa tin gruponan musical en bibo, tur esaki a trece ambiente den fin di aña pero despues a mira e interes ta baha atrobe. Banda di esaki a bin cu entre otro e platafomra

AREA y otro esfuersonan tambe den e periodo di gobernacion anterior. Den e gubernacion actual, a traspasa e esfuersonan ey pa Minister Geoffrey Wever cu ta trahando hopi duro den rebiba centro di ciudad. Lider di Partido Wever - Croes a informa cu Minister Wever tin algun proyecto hopi interesante pa comparti proximamente. Sinembargo, ta mira con dificil e ta pa logra coregi e dañonan y tragedianan ocasiona door di un gobierno cu mente maligno, esta AVP y Mike Eman.

Mescos cu na 2017, mester tene cuenta cu MEP no a gana eleccion su so pero ta den un coalicion. Lider di Partido Wever - Croes ta splica cu ora cu ta den un coalicion bo tin cu busca un balans. Ta opina cu parkeerplaats paga cerca di tiendanan por ta bon, paso ora cu bo mester drenta un tienda of haci un diligencia bo por haci esaki. Pero mester tin mas parkeerplaats liber/free tambe pa esnan cu kier bay keiro den caya. Paso esey tambe ta parti di nos

tradicion.

## SITUACION ACTUAL

Colega Minister Ursell Arends tin un dilema grandi. Di un banda e tin cu duna su cooperacion pa trece bida bek den centro di ciudad, pero di otro banda e tin e dilema cu e no kier haci 'kapitaalvernietiging'. Cu esaki kieren cu no kier ranca tur e meternan, kita tur hende for di trabou y benta tur cos afo, paso ta hopi placa a bay den esakinan. Ademá, tin e dilema cu e comerciantenan di centro di ciudad, pasobra tin un grupo cu lo a informa Minister di nan deseo pa bin cu parkeermeters, y tin un grupo cu a tambe a informa na Gobierno cu nan no kier esaki paso nan ta weita cu esey ta afecta nan posibilidadnan. A pidi Minister Arends pa papia cu e gruponan. Banda di esaki, a pidi pa Minister Wever encarga cu economia, pa haci un estudio di e impacto di e parkeermeters riba e posibilidadnan pa trece bida bek den ciudad. Minister di Husticia sr. Tjon tambe ta den



deliberacion pa sigui cu e proceso di sondea alternativanan pa loke ta e tema di parkeerplaats.

Por ultimo, Lider di Partido Wever - Croes a enfatisa cu un cos tur hende ta desea ta pa no tin 'free for all', lo kier pa

tin bon reglanan cu tur hende ta tene nan mes na dje, pero e mester ta den balans. Pues mientras cu e diferente mandatarionan ta trahando, Minister Arends ta bezig cu e ultimo proposicionnan prome cu e presenta e plan final.

## Pareha involvi den varios atraco y robo ta tras di trali

### CUERPO POLICIAL TA INFORMA:

Atracoteam a detene un pareha sospecha di a comete ultimo atraconan Awe madruga Atracoteam a haci un entrada hudicial na un na cas na Pos Chiquito.

A logra detene e muhe L. I. A. P. naci na Aruba 23 aña y e homber A.M.B. naci na Aruba di 25 aña.

Ambos ta wordo sospecha di a comete of tawata involvi den e ultimo atraconan y tambe kiebronan den diferente lugar.

Ahasi uso di arrestatie team pa detene e sospechosonan aki. Atracoteam tambe a wordo asisti door di diferente coleganan di recherche (DAR) y K9 Unit.

Na e cas a confisca un revolver, atributonan usa pa comete y comunica durante e atraconan.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey ta pidi si bo tin cualkier informacion jama tiplijn di tiplijn 11141.





# Partido MEP na Gerlien Croes: TA UN HENDE CU NO POR DRENTA MERCA SO NO SA CON E SITUACION NA MERCA TA

Partido MEP a tuma nota di un comunicado di Parlamentario Gerlien Croes a saca na unda e ta bisa cu paisnan rond mundo ta aliviando presion riba pueblo mientras cu na Aruba no. Parlamentario Gerlien Croes, kende supuestamente ta bishitando tur cas na Aruba pa wak unda tin dolor, a lubida cu ta su lider ta e homber cu a causa e dolor aki den pueblo cu su mal maneho.

Ta bon pa Gerlien Croes corda cu si Aruba no mester a cuminsa paga pa e locura di Mike Eman te cu 2044, si Mike Eman no a redobla nos debe, si Mike Eman a goberna cu responsabilidad y no a faborece 'Friends and Family' di Partido AVP, awe Aruba por ta miho para despues di dos crisis mundial tras di otro. Anto Gerlien Croes mester tin berguensa di su lider cu a goberna den tempo di bonanza sin cu un crisis a strobe. Asina mes el a malgasta y hiba un maneho financiero coatico pa nos pais.

## INFLACION TA UN PROBLEMA PA HENTER MUNDO

Ta bon pa Gerlien Croes corda cu Aruba y henter mundo a pasa y ta pasando den e pio crisis cu mundo a conoce. Ta algo increibel

pa un partido cu a goberna nos pais y cu ta representa pueblo den Parlamento, no por reconoce cu cada ciudadano di nos pais a pasa den un crisis pa dos aña largo y cu esaki casi a kibra nos pais. Pa colmo, despues di e crisis di Covid, a bin e guerra na Ukraina cu ta lagando su efectonan riba nos pais. Ta con Gerlien Croes por pretende di ta banda di e pueblo, cu e por yuda e pueblo, si e no ta reconoce cu pueblo a sufri hopi pa motibo di Covid, despues cu e Gobierno di Gabinete a cuminsa pone orden den e disaster financiero cu Mike Eman a causa nos pueblo.

Ta bon pa Gerlien Croes corda, realisa y acepta, cu nos pais ta recuperando. No obstante e caida financiero cu nos pais a pasa aden door di fia placa di Hulanda pa motibo di Covid, placa cu a bay pa nos ciudadanonan sobreviví, awe, nos pais ta recuperando miho cu mayoria pais den region.

Ta bon pa Gerlien Croes compara e trayecto di nos presupuesto y GDP durante e gobernacion aki cu e gobernacion di su lider cu semper a causa deficit un mas halto cu otro. Gabinete Wever-Croes, prome cu pandemia, 2019, nos tabata tin un presupuesto



balansa, hasta un surplus chikito di 4 milyon florin. Aña 2020, e deficit tabata 16% di GDP, debi na Covid-19. Aña 2021, nos a baha e deficit te na 9% di GDP. Aña 2022, nos a proyecta un deficit di 4.6%, y awor nos a logra baha e deficit di e aña aki na mas o menos 2.4%. Pa aña 2023, nos ta proyecta un deficit di 0.6% di GDP. Esaki ta un muestra di recuperacion.

## MIKE EMAN A MANDA NOS PAIS DEN UN DEFICIT DI 405.8 MIYON SIN CRISIS

Ta bon pa Gerlien Croes comprende cu den e Nota di Fin di Aña 2022, ta indica cu gastonan a baha, entradanan a aumenta, y e deficit pa 2022 a baha di 227 milyon florin pa 148

miyon florin. Esaki ta resultado di trabou duro y maneho responsabel. Y ta bon tambe pa Gerlien Croes sinti berguensa den su lider cu na aña 2014, sin sa kico ta un crisis, a manda nos pais den deficit di 405.8 milyon florin.

Ta bon pa Gerlien Croes sa cu recientemente CEO di ATA a indica cu nos turismo ta recupera 100% e aña aki y pa otro aña e lo ta 105%. Esaki sigur ta un bon noticia y un muestra cu Aruba ta recuperando.

Ta bon pa Gerlien Croes comprende cu Aruba ta den rehabilitacion y rehabilitacion ta conta pe tambe. Y si acaso Gerlien Croes por a dreña un di e paisnan conoci como esun di mas poderoso na

mundo, esta Merca, e lo a ripara cu eynan tambe ta den recuperacion pero tambe no a recupera totalmente ainda manera cu Gerlien Croes a duna di conoce. Ta solamente un hende cu no por dreña Merca no conoce e situacion di Merca. Mundo ainda ta lucha pa yega na unda e tawata ta prome cu e pandemia, Aruba tambe. Pero nos ta den recuperacion y rehabilitacion. Consejo na Gerlien Croes, ta momento pa e tambe cuminsa rehabilita y reconoce cu Aruba ta den recuperacion. Solamente si reconoce kico tur a wordo haci pa nos recuperacion, bo lo por yuda pueblo rehabilita y contribui asina na haci nos pais mas fuerte.





# Minister Xiomara Maduro tabata na e apertura di Happy Island Furniture



Recientemente, minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro, tabata tin e placer di por tabata na e apertura oficial di Happy Island Furniture.

Situa na Caya Taratata 11, Happy Island Furniture ta ofrece muebles estilo 'beach' cu ta hacinan un tienda unico aki na Aruba. Nan no ta ofrece solamente muebles pa cas, pero tambe pa negoshi.

Asina nan tin un variedad amplio di muebles pa tur gusto den e estilo aki.

“Danki pa kere den Aruba”, tabata minister Maduro su palabranan na e ocasion aki. Minister Maduro ta gradici e propietario, Elizabeth Ginocchio y henter e team di Happy Island Furniture pa e invitacion y ta deseanan tur clase di exito cu nan tienda nobo y tin sigur cu nan lo sa di duna un toke di 'beach vibes' na cada hogar di esnan cu bishitanan y haci compras cerca nan.





# Un momento di orguyo pa team di operacion, HOH y Aruba Sala di operacion nobo na Hospital di Aruba ta drenta den funcion



Vroegop, director di HOH a comenta.

E prome operacion den e sala nobo di operacion tabata den man di ginecologo Garcia hunto cu anestesioologo Chitarroni y team di operacion completo". Tambe mester agrega cu e pashent mes tambe tabata contento ya cu e tambe a forma parti di e momento grandi aki na HOH.

Gerencia di hospital ta gradici specialmente coleganan di camber di operacion Yvonne y Monique cu a traha cu cuerpo y alma pa haci e momento aki posibel. Claro nada no lo tabata posibel sin ayudo di un team grandi di camber di operacion

pero tambe diferente otro departamento den Hospital cu a traha duro dia y anochi pa e logro aki. Tambe ela gradici SOGA, OHL y Gobierno di Aruba pa e sosten y bon cooperacion pa logra cu awe por a start.

Vroegop ta agrega cu loke ta fastioso di un compleho di OK ta cu tur proceso mester ta na ordo, tur meter di oxigeno, tur cos mester ta precies y ta traha bon den cuadro di seguridad. E ta hopi diferente cu un hotel of cu un otro departamento di cuida. Den un sala di operacion mester tene cuenta cu masha hopi aspecto. Loke ta importante tambe t'e calidad di aire. Vroegop a splica cu constantemente mester tin mehoracion

riba esaki ya cu calidad ta un aspecto hopi importante. P'esey a cuminsa awe cu e prome camber di operacion y durante siman lo sigui cu mas te ora yega asina leu fin di siman cu henter e compleho di OK ta operacional.

Hospital ta un edificio ya existente y no por a traha tur cos den un solo tiro. Esaki ta e prome fase di e compleho di operacion y awo ta sigui cu e siguiente fase. Prome cu henter e compleho di OK ta cla, lo bay dura un tempo pero algo ta sigur, mi ta convenci y tin tur confiansa cu na final lo trece e organisacion na un compleho 'state-of-the-art', Vroegop ta termina.

E ekipo profesional cu ta traha den sala di operacion na Horacio Oduber Hospital (HOH) a lanta dialuna extra trempan y cu un sonrisa grandi di satisfaccion. Pa 8or di mainta den un camber nobo di operacion na HOH a tuma luga e prome operacion den e compleho nobo di operacion na HOH. Esaki tabata un momento historico pa e team completo di

operacion pero tambe pa comunidad di Aruba. A warda hopi tempo pa por a muda pa e compleho nobo aki di operacion pero algo ta sigur; e tabata bale la pena paso awo nos ta mira e fruto. "Nos ta para awe den un compleho enorme, moderno y safe pa pashent y sigur uno cu comunidad por ta orguyoso di dje. Por mir'e n'e ambiente y orguyo cu ta reina bou di e team, asina Jacco



# AFC 11

ARUBA FIGHTING CHAMPIONSHIP

## MAIN EVENT



VIP POR JAMA 5661006



# Atardi di Shindig Cu FMTB



Fundacion Movimiento ta bida (FMTB) kier anuncia na tur e fanaticonan di bon fiesta cu e anja aki diadomingo dia 30 di October nos ta celebra e final di e luna di Adulto Mayor cu un Fundraising “Back to the 60’s 70’ and 80’ Party” den Renaissance Convention Center for di 2or di atardi te cu 7or di anochi.

Manera tur anja e fiesta aki lo hiba bo back den tempo y laga bo pasa un atardi inolvidabel.

FMTB a tene cuenta cu tur hende y a baha e prijs di entrada te na Afl 50,00 pa persona, dunando asina back na tur esnan cu semper a juda nos, juda otro.

Lo bai tin 4 banda fuerte hunto cu Genie Disco cu e legendario Edwin, cu lo demonstra cada uno loke nan tin aden y specialmente con bon nan por laga bo balia ,canta y goza. The Strangers, Reflection Band, Back on Track y The Kiwanis Band lo tei presente pa hiba tur hende den trance formal gozando di e anjanan 60 te cu 80.

Ban back den tempo di Shindig y Flower Power. Temponan dushi di Aruba

unda fiestanan tabata cuminsa diadomingo merdia 2’or . Ken no ta corda e fiestanan den Club Surnam, Club Orquidia, Bonaire Club, Eagle Club , Strand Hotel y hopi lugarnan mas rond di Aruba unda e teenagernan tabata goza.

Ambiente lo ta bai tin Diadomingo 30 di October den Renaissance Convention Center cuminsando for di 2or te cu 7or. Un bataya fuerte di e bandanan caminda nos tur lo pasa un atardi sumamente agradabel topando amigo y amiganan di e tempo ei. Pa esnan cu no ta di e tempo ei lo ta bon pa bin e fiesta aki pa mira con juventud tabata goza antes den fiesta. Busca bo caarchi na Clifix y na oficina di FMTB den edificio di IBISA.

Corda cu entrada ta limita dus cumpra bo caarchinan na tempo pasobra e fiesta aki no ta bai worde ripiti. Por reserva caarchi tambe na nos oficina na tel 5868651 ,5942546 y 5930854

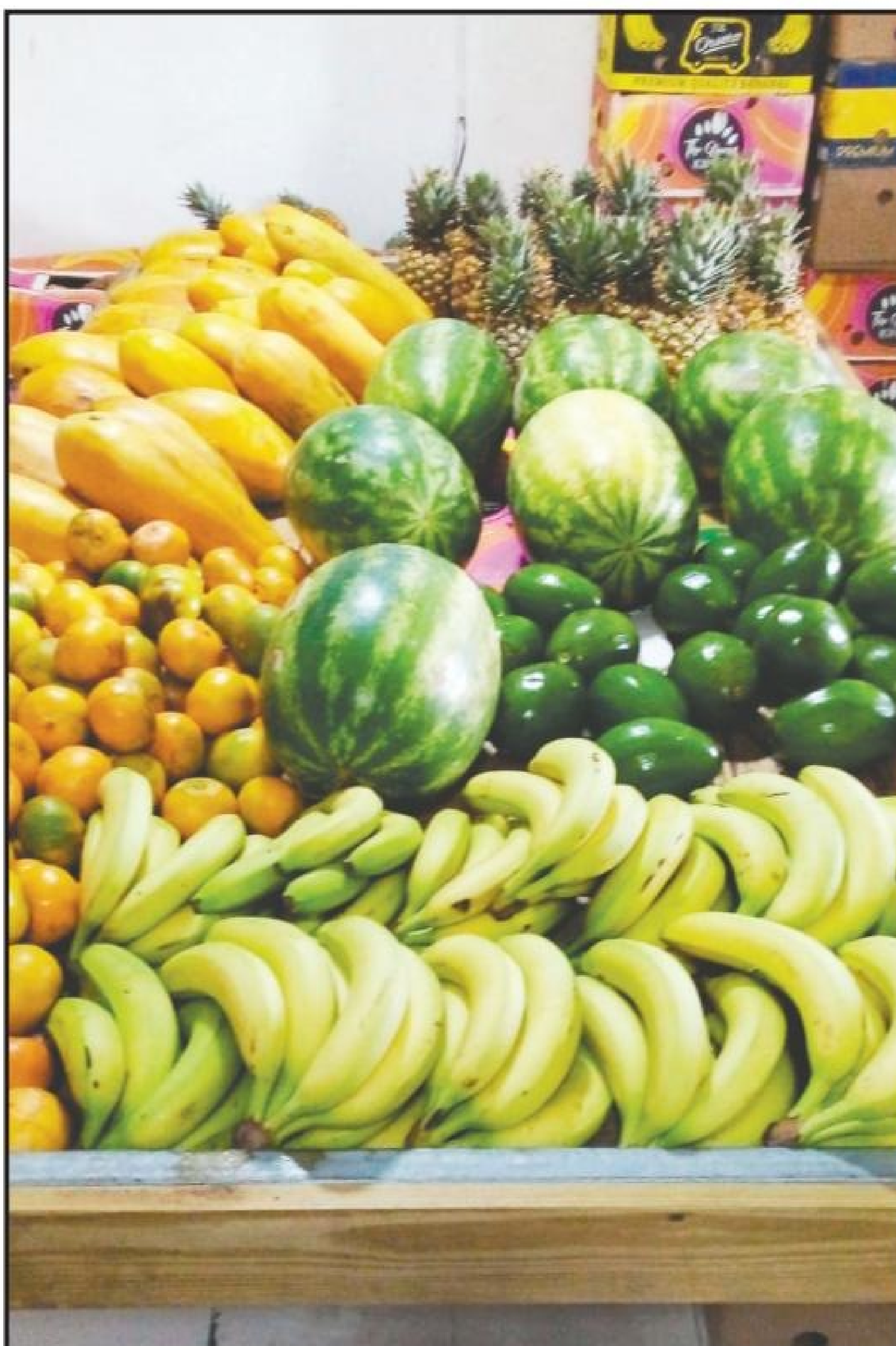
Baliamento ta sumamente bon pa tur hende asina ta no keda cas pa otro conta bo con dushi nan a pasa. Nos ta warda un y tur.



## Fruteria Macuarima

### TIN FRUTA FRESCO

Habri di 9or pa 6or, pariba di Stadion



**Clasificados**

Icons representing various services: car, house, shopping cart, phone, tools, and people.

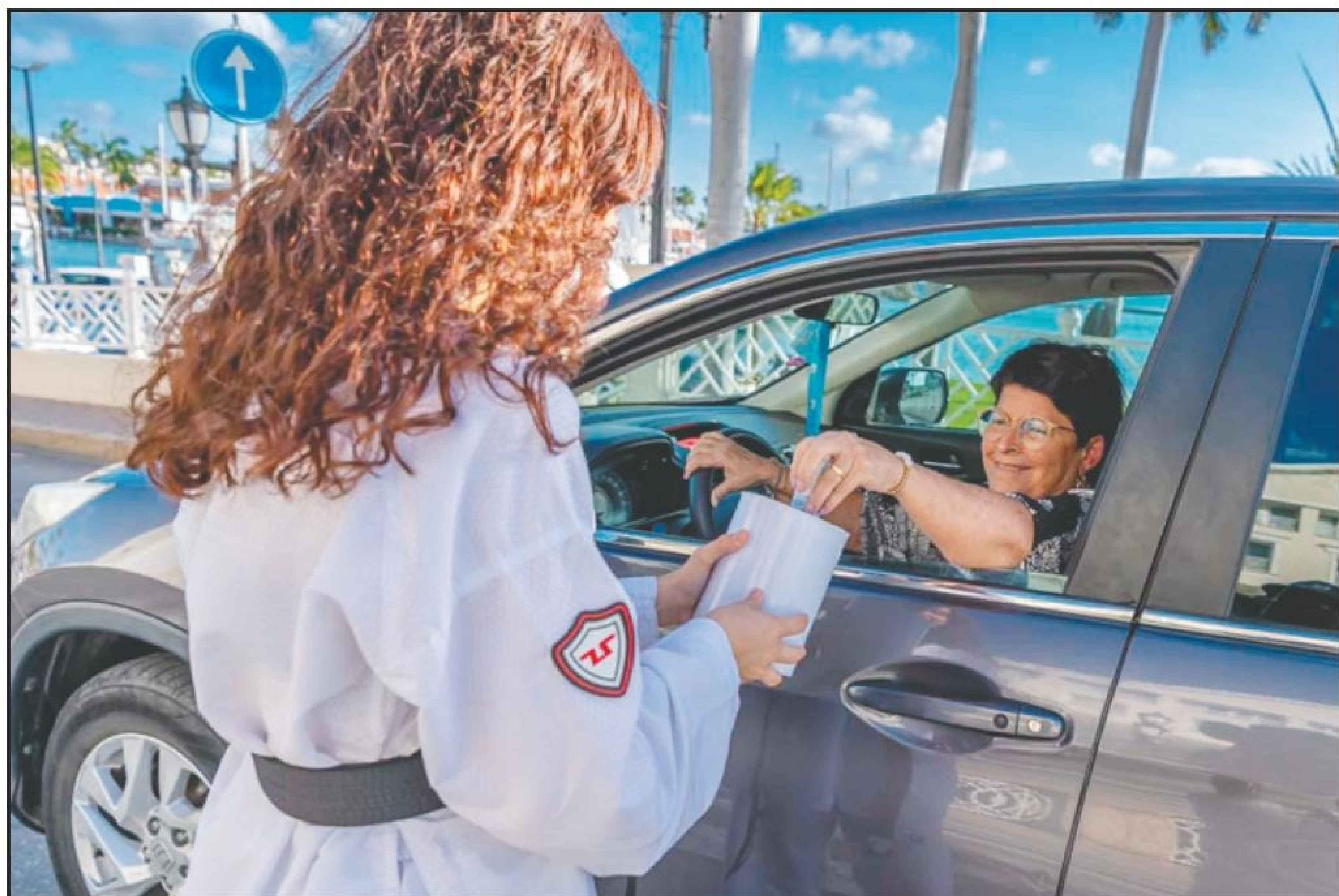
CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo



# Kianna Krosendijk di Impact Taekwondo ta yama danki



Den fin di siman atleta Kianna Krosendijk di Impact Taekwondo tabata ariba Boulevard ta colecta pa su biahe pa Merca pa su proximo competencia

Internacional. Kianna Krosendijk ta gradici tur automobilista y persona nan cu a contribui pa su biahe pa Merca. Kianna Krosendijk a logra

cera e placa pa su pasashi. E ta falta solamente pa hotel, cuminda y inschrijfgeld. Despues di Costa Rica, training a sigui atardi cerca nos atleta Olimpico

Monica Pimentel na Washington Basis School y mainta cerca Rene Wild. Kianna Krosendijk ta siguiendo su meal plan di Rene Wild na ordo di dia.

E siman aki Kianna Krosendijk ta bay ta bek na Boulevard.

Alberto Klaber



# Yiu di Korsou sefta cu bala mata na Hulanda diadomingo marduga

DORDRECHT—Remsley Eisdén, un yiu di Korsou di 36 aña a perde su bida den un tiroteo cu a tuma lugar diadomingo marduga na Dordrecht, Hulanda.

Segun polis e homber tabata sinta den su auto den un parkeerplaats ora cu desconcinan a pasa basha bala riba su auto.

E insidente a tuma lugar den careda di 2.30 marduga den Tempelstraat.

Tin indicacion cu a sefta e auto cu bala.

Personal medico a traha cu e victima pa purba yud'e, pero el'a fayece na e sitio.

Polis a habri investigacion mesora y a haci yamada na testigonan pa bin dilanti.



## Lider di Partido MEP Evelyn Wever - Croes: TA SIGUI CU ESFUERSONAN PA EVITA AANWIJZING DOOR DI ENTRE OTRO REDUCI DEFICIT Mientras ta warda riba decision di Consejo di Minister di Reino



Diabierna 21 di oktober tin riba e agenda di Rijksministerraad / Consejo di Minister di Reino e tema di aanwijzing pa Aruba. Lider di Partido di MEP Evelyn Wever - Croes a duna un update breve di e trabounan haci desde principio pa evita e aanwijzing.

Lider di Partido Wever - Croes a splica cu a gana diferente trayecto y un di esakinan ta cu a entrega e 'zienswijze'. Zienswijze ta encera con Aruba ta defende su mes contra di

e aanwijzing. Aruba su defensa ta hopi huridico pero e tin contenido tecnico y financiero tambe. 'Segun mi humilde opinion, huridicamente, un aanwijzing aworaki no ta posibel, Lider di Partido Wever - Croes, a expresa.

Ta importante pa menciona cu a sigui traha riba baha gastonan aun mas, cual a conduci na e deficit manera cu a entrege den e cambio di presupuesto cu ta bayendo Parlamento, di 227 miyon florin pa 148 miyon florin.

Mientras cu e ta canando su caminda (awor pa Raad van Advies), a logra baha e deficit aun mas, pues e ta rond di 112/113 miyon florin. Esaki ainda no ta riba papel pero e lo bay Parlamento den un nota di cambio.

Asina Lider di Partido Wever - Croes ta muestra con ta trahando duro pa baha e deficit mas, pa asina no tin niun motibo pa haya e aanwijzing. Awor lo mester warda te cu diabierna pa mira kico ta bay pasa.

## A bay sosega: Maxima Arendsz di ex Aruba Trust Kantoor



Diadomingo mainta a drenta noticia cu Sra Chima Arendsz a fayece na edad di 89 aña.

Chima ta tanta di nos director Edmond, Sandra, Fito y Endy Croes.

Pa hopi aña Chima a traha na banco y den su añanan di trabao a yuda masha hopi hende pa logra nan cas o hipoteca.

Solo di Pueblo ta extende palabra di condolencia na su yiunan Juni y Rose Mary y Liesbeth y na tur demas famia.



Lider di partido MEP sra Evelyn Wever-Croes

PARTIDO MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO (MEP) TA EXTENDE UN INVITACION NA ARUBA EN GENERAL PA ASISTI NA E GRAN EVENTO:

# “UN ARUBA STABIEL CU MEP”

**O R A N J E S T A D -**  
Dialuna mainta, durante conferencia di prensa, lider di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), sra. Evelyn Wever-Croes a tuma e oportunidad pa elabora riba e actividad di partido cu lo tuma lugar dia 30 di October na sede di MEP. E slogan di e evento aki lo ta; “Un Aruba Stabieli cu MEP”.

Durante e evento lo tin varios actividad cuminsando cu un acto cultural y un show hopi bunita. Lo tin tambe un Expo hopi interesante di e 3 lidernan di partido. Pa cu esaki lider di partido ta extende un invitacion na pueblo en general pero tambe na e scolnan pa pasa y experiencia esaki. Pa famianan cu mucha chikito, lo bay tin un “kids corner” cu personanan encarga pa entretene e muchanan mientras cu e mayornan por goza di e expo.

Presente tambe lo tey e hala hubenil di partido MEP, HOT cu actualmente ta buscando miembronan nobo. Tur e hobennan cu ta interesa, por pasa e dia aki aplica pa ta un miembro pa asina por amplia e famia di HOT.

Mirando cu MEP ta un partido cu no ta depende riba comercio pa bay campaña electoral, lo tin actividadnan pa recauda fondo. Un biaha mas partido MEP ta organisa un rifa di apenas 5 Florin pa ticket na unda lo saca diferente premio di cual e maximo ta 10 mil Florin. Ganadornan di e rifa aki tambe lo wordo saca



durante e anochi aki. Pa tur esnan cu ta interesa, ainda tin buki disponibel.

Den un otro esfuerso pa recauda fondo, partido MEP lo tin na benta pechinan di “Un Aruba Stabieli cu MEP” pa solamente 20 Florin. E petchi aki lo combina perfecto cu e t-shirt di “Un Aruba Stabieli cu MEP” cu lo ta completamente gratis. Petchi y t-shirtnan lo ta disponibel na sede durante e gran evento di partido dia 30 di October.

Riba e dia aki tambe lo bay tin e congreso di MEP cu ta un formalidad cu partido MEP ta cumpli cu ne cada pasa tanto tempo. Durante e congreso lo presenta e relatonan anual, e fundacion nobo cu ta e fundacion Nelson Orlando Oduber, miembronan di directiva y e hala femenino di MEP cu ta Forsa Femenino Grace, cu recientemente tambe a cambia di directiva y presidente, tambe lo tin e

partido di reeleccion di lider.

Lo cera e anochi den un ambiente festivo cu e bandanan Delicious y Tsunami. Bar lo ta bon surti bou encargo di Fundacion formacion politico Nelson Orlando Oduber cu ta

recauda fondo pa nan actividadnan. E fundacion aki ta esun cu ta yuda forma politiconan nobo. Cushina tambe lo ta bon surti y esaki ta den man di Forsa Femenino Grace cu tambe ta recauda fondo pa nan actividadnan.

Lider di partido MEP ta extende un invitacion cordial na tur nos votadornan, sostenedornan, tur lider di barrio y Aruba en general pa pasa disfruta den famia, diadomingo dia 30 di October di 4 pm na Cede di MEP.

## GRAN APERTURA DI TIENDA: *La Luz divina*

situa na Macuarima 178, banda di Nos Snacks

Fecha: 1 October 2022

Horario: 9.30am - 12pm / 2.00pm - 7.30pm

**Nos tin tur producto manera  
baños pa atrea dinero, amor, abre  
camino y mucho mas.**

Riegos pa negoshi, cas y personal.

Tabacos, velones y mucho mas.

Tambe tin servicio di consulta.

Yama libremente na: 565-4010



# Ultimo charla di e serie Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba

Convenio 2001 di UNESCO y Prome exploracion di dos paisahe cultural maritimo na Aruba

Diahuebs dia 27 di october, di 7.30 pa 9'or di anochi, e ultimo lectura di e ciclo di charla "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba" lo tuma luga. E presentacion cu ta na encargo di arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff, lo tuma luga den auditorio di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) y lo ser duna den nos dushi idioma Papiamentu. E anochi aki lo informa publico presente tocante e contenido di e Convenio 2001 di UNESCO y exploracion di dos paisahe cultural maritimo cu a ser haci pa prome biaha na nos isla. Entrada pa e charla aki ta gratis y un y tur ta bon bini!

Den cuadro pa realisa e ratification di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, pa fin 2022/comienso 2023, MANA a inicia un ciclo di charla tocante e topico aki. Na augustus estudiante di arkeologia Gendra laclé a informa publico tocante su investigacion di maestria relaciona cu e herencia cultural subacuatico di Aruba. Raymundo Dijkhoff, a sigui na september cu un charla den cual ela trata e desaroyo di arkeologia subacuatico na Aruba desde añanan 40 te awor y su maneho prome y despues di 1999. Ela enfoca riba 'treasure hunting', coleccionnan priva, pasa tempo, recursonan subacuatico na Aruba, contacto científico cu e mundo di arkeologia subacuatico y en especial riba e futuro di preservacion y maneho di nos herencia cultural



subacuatico.

Den luna di october ta clausura e ciclo cu e lectura Convenio 2001 di UNESCO y

Prome exploracion di dos paisahe cultural maritimo na Aruba. E anochi aki, Raymundo lo informa publico entre otro tocante e historia

di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, con a yega na un Convenio y pakiko e ta asina importante.

Alavez e lo papia di e prome exploracion di dos paisahe maritimo na Aruba, ehecuta bou liderazgo di arkeologo marino di Corsou Cymberly Symister BA.

Publico cu a presencia e dos charlanan anterior, a haya e informacion cu nan a haya sumamente valioso.

Hopi a haci uso di e oportunidad pa haci pregunta y intercambia idea cu e experto(nan). No perde dia 27 di october e ultimo presentacion di e ciclo di charla Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba. MANA ta urgi pa usa e entrada patras na Emanstraat via hardin pa motibo cu entrada dilanti no ta accesibel ainda pa motibo di trabounan di construccion.





# 50 years serving Curaçao

## General Catering: an example of persistence

Willemstad – ‘Pioneer, challenged by the pandemic, the vision to continue’, that is how Gabriel ‘Boy’ Magdalena looks at his company General Catering, yesterday 50 years after he started it officially in Curaçao.

The company started on October 16, 1972, at the camp that was then in the neighborhood Schelpwijk and grew into the well-known catering service located at the corner of Franse bloemweg/Santa Rosa weg where they are serving Curaçao on a daily basis.

‘Good food, in any way, feeds the soul of our people and we are still doing good work with that,’ said Boy Magdalena.

He continued to express his gratitude for every client they had.

‘I am happy that we could have served people with a box of snacks and also that we were honored to do the catering for the great Sophia Loren and O.J. Simpson and others when they filmed the movie Fire Power here in Curaçao.

We also served Queen

Beatrix, Venezuelan president Carlos Andres Perez and many others.

Those were our big opportunities to show our professionalism with a service that was completely on an international level.

But don’t think that it was always easy.

To stay on top of things I participated annually in two catering conferences, one in The United States and one in Europe since I had to stay ahead while continuing to learn and especially read to know about the latest trends in the food world.

Today, specifically after the recent pandemic, I accept that we stood strong, making a lot of sacrifices so that we can continue. And these developments were never expected, which shows that life has its sudden turns and if you are not prepared to be flexible and go with the inevitable flow, you will be destroyed.

Trust me, doing business is always a challenge and it is worst than ever now,’ Magdalena continued to explain.



Asked what was the biggest challenge that he has met Magdalena sighs and said that he needed from the beginning of his company people to work because he could not do so alone.

‘I must say that a business depends on the employees

and to give the best service possible to the much-appreciated client’.

Boy Magdalena ends by saying that he and his family, the actual work team and especially his son Gabriel who is now managing General Catering, are sincerely

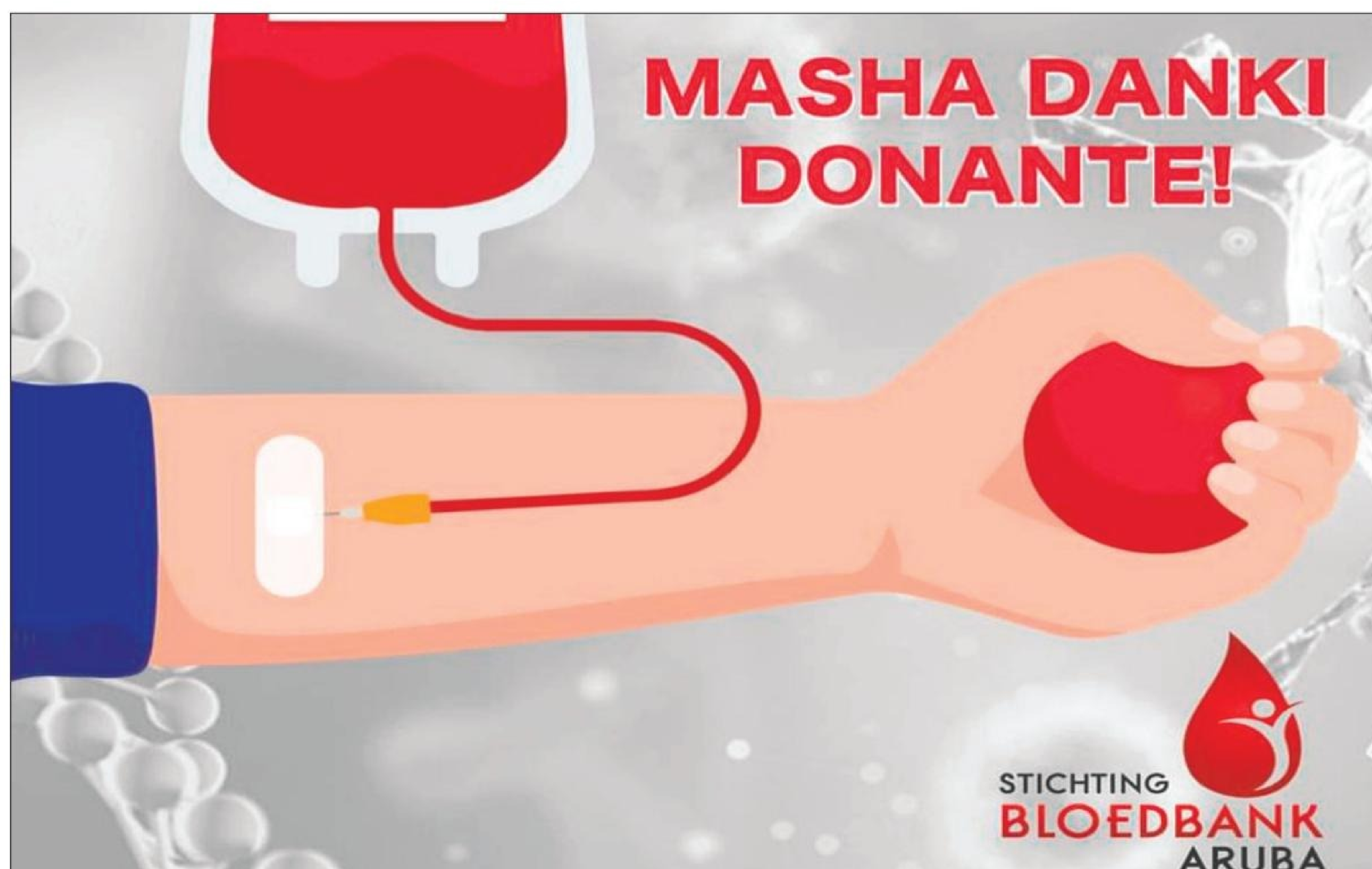
thanking everyone who in one way or another contributed to the success of General Catering.

‘We continue to serve Curaçao and we know that based on our experience, that we can continue no matter what problem or situation arises.’

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**MASHA DANKI  
DONANTE!**



**STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA**



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



Den meymey, den centro di alma, mente y curason, “The Core” tawata tin tur nos atencion di curason recientemente den un fin di siman hopi bunita, na unda Poetanan a shine atrobe, bau di un luna no yen kizas, pero si cu su divino claridad y lus acompaña pa algun streanan. Den oranan di merdia caba Johan y ami a bay dal un keiro den Mangel Halto nan ey, pa wak unda exactamente e lugar aki ta situa. Anto den oranan di anochi Lady Ruth a bay pa a forma parti di un grupo di dushi hendenan cu nan curason, mente y alma artistico y inspira pa comparti algo di e tema “Laga nos ta Paz”. Tawata e ultimo Poetry Night pa 2022 carga pa Basha Foundation. Asina cu nos a drenta “The Core” nos a sinti e buniteza di e pinturanan na muraya, un di nan di e.o. e artista Natusha Croes y Mo Mohamed. Danki Dios cu e cachonan no a blaf spanta Lady Ruth ora ela yega, nan tawata manera drumi relaxing. Un cos cu Lady Ruth a sinti, tawata hopi amor y paz ora ela ricibi un fuerte abraso

di Sophie, e propietario di The Core. Un brasa largo, profundo y fuerte. Nos a bay pa participa cu nos poema nobo cu nos a inspira na e idioma ingles pa cuadra cu e tema di e bunita anochi aki, na unda ta expresa sentimentonan di amor, paz, alegria etc. locual ta na e curason di e Poeta e momentonann ey. E tema tawata :”Let us be peace”, Laga nos ta paz. Ki dushi tawata e atencion cu esnan presente a duna cada Poeta y of Escritor cu tawata recitando of contando nan storia. Den un silencio total, cu algun blafmento di e cachonan cu a aproba e poemanan. Un grupo respeta, un grupo inspira. Entre otro e caballero, homber di teatro, Charles Croes, Sally cu a habri e bunita anochi y recita pa prome biaha, Sophie mes, Maria Silva Hart, un otro Maria y Lady Ruth. Coronacion di e anochi cu e pianista hoben y talentoso Jeandre Tromp di unicamente 17 anja di edad, cu a impresiona cada un presente cu su bunita manera di toca, anto, cu e mes a sinja su mes toca asina fantastico

! Despues a bin un grupo di 3 artista riba guitarra y drumset, e” cherrie ariba e bolo”, “Xavi waves”, “Andrea, Xavi y Jair”, cu a toca nan repertorio suave y despues hopi alegre tambe. Ki bunita ! Nos tawata un crenchi cansa, pero ,si nos a comprende bon, e lugar aki “The Core”. ta na bienestar di comunidad riba tereno di arte pa papia y scucha otro, comparti cu otro. Sophie tin bunita amistad cu tur su bisinjanan banda y rond di dje unda e cas “The Core” ta situa .Un crenchi patras banda di e pool Jerrel tawata traha e pizzanan di mushroom y siboyo den crenchi sucu of algo zoet di mas dushi, cu a wordo cumpra pa esnan come nan pizza hunto cu un dushi glas di binja of mojito di hibiscus thee. Nos a hasi conosi cu Andrea di Roemenia casa felismente cu Elvis, un caballero arubiano, nos a combersa un crenchi cu Sophie y Maria Silva Hart y despues nos por a saluda tambe Efraim Odor y despues Leo Phillips cu a yega un crenchi mas laat, despues di un otro compromiso. Contento di por a combersa un crenchi tambe cu Charles y Beach Lama. Sophie and Maria Silva Hart, you



are the blessings ! Danki pa a organisa un anochi asina fabuloso ! Sophie, thank you for opening of house home and heart for this Poetry Night. May the peace and love you shared in your beautiful Core House be filled and blessed always with more peace and more love from our Painter, our Poet, our Architect of the Universe. Dankishonnan, pa lesa nos relato cu atencion ! Corda

cumpra bo carchi pa bin wak nos One woman show “Alegria di Ruthy 3” dia 14 di December venidero pa 8 pm den Cas di Cultura. Mientrastanto, “stay safe, love you too !” Mientrastanto, keda pendiente pa nos bunita relato di e tremendo exposicion di “Stanga” Heinze, cu a capta e atencion di tur presente Diasabra dia 15 di Oktober na Unoca.





# Un mainta di Salud y Bienestar na Fundacion Contra Violencia Relacional

Recientemente, Burger King a organisa un mainta pa e cliente y empleadonan di Fundacion Contra Violencia Relacional, riba Dia Internacional Contra Violencia.

E mainta aki tawata uno cu a trece energia y positivismo pa tur cu a participa y tambe pa e organisadornan mes. Hunto cu Roshen y Camila di Bring It On, y Maria Pucci di Cacao Yoga, esnan presente a disfruta di Zumba y Yoga.

Con a bin na e idea aki? Management di Burger King kier a conscientisa pueblo contra violencia, y asina aki a bin den contacto cu FCVR. Durante un bishita pa conoce e fundacion, Management y Marketing Team a sinta cu Sra. Magaly, Sra. Talina y Sra. Rich Ann, pa conoce y scucha con FCVR ta yuda nos comunidad.

Ta importante pa nota cu FCVR ta drai completamente riba donacion y esaki a pone cu Burger King a dicidi pa aporta na e FCVR na un manera cu mas ta beneficia e fundacion. Desde 2 di Oktober, cu cada

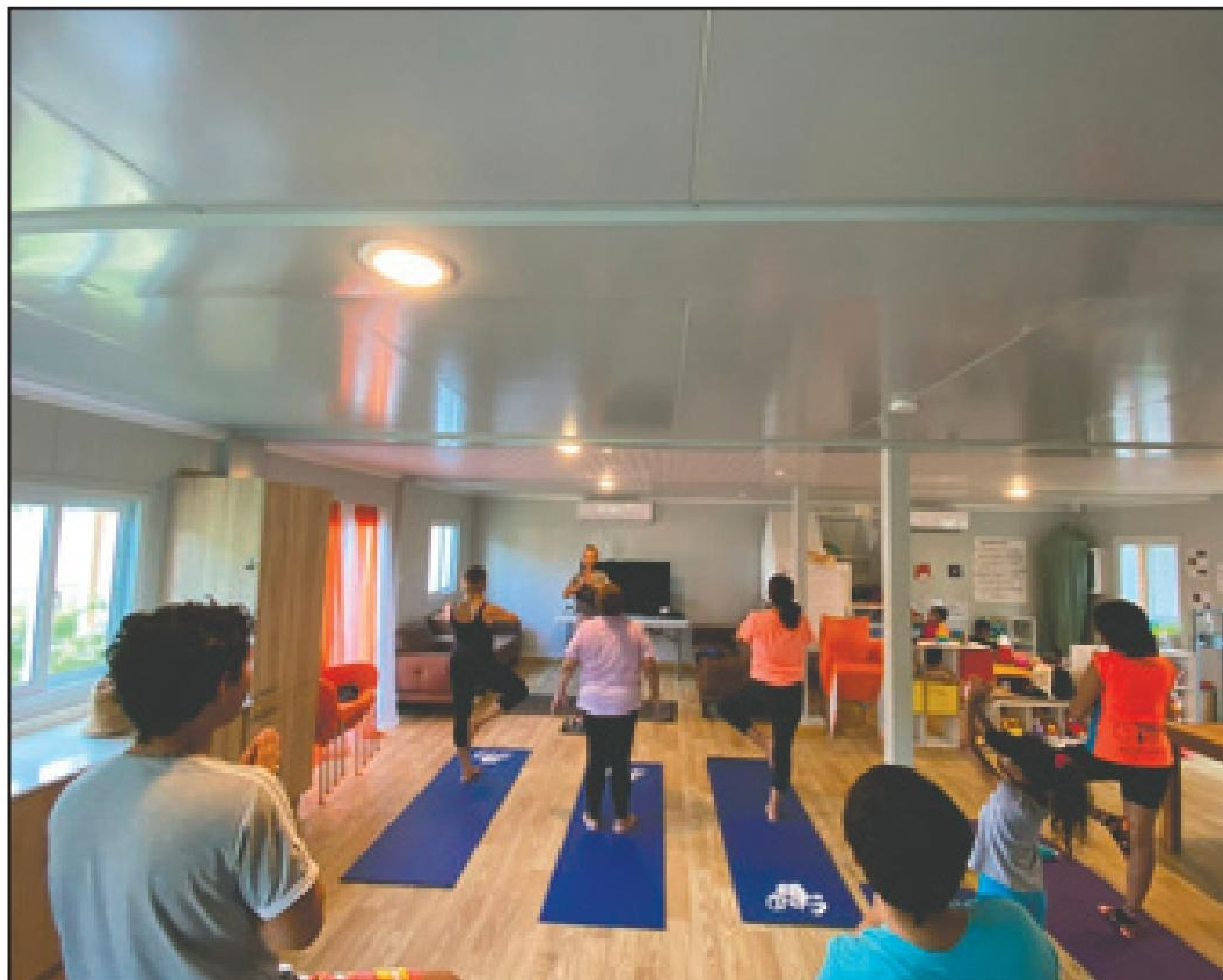


compra di e 10pc Chicken Nuggets Meal, un parti lo wordo dona na FCVR. Di e manera aki, comunidad

tambe por aporta y yuda Fundacion Contra Violencia Relacional.

Nos kier a gradici henter e team di FCVR pa e bunita trabou cu nan ta haci pa e clientenan di e fundacion,

nos di Burger King ta orguyoso di esaki y nos ta contento cu nos por yuda aporta.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# TREKKERNAN DI TAREANAN DI LANDSPAKKET A INFORMA PARLAMENTO RIBA CADA TAREA DI EHECUCION



Diabierna 14 di october, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata na Parlamento hunto cu e trekkernan di tareanan di e Landspakket. Cada trekker a informa di kico ta e tareanan di ehecucion cu ta wordo haci den nan area den e Landspakket. Prome Minister a presenta cada trekker y e area cu cada un a presenta.

Dia 13 di November 2020, casi 2 aña pasa, Gobierno di Aruba a firma un onderlinge regeling cu Hulanda na unda a haci palabracionnan riba reformanan cu tin cu tuma luga. E pandemia a dal Aruba duro pero pa nos sali di dje nos mester sali mas fuerte y mas resiliente. “Nos no kier solamente ‘bounce back’ caminda nos tabata pero nos kier ‘bounce forward’ y tin un economia asina mas fuerte y asina un pais mas fuerte”, Prome Minister a expresa.

Gobierno a palabra cu Hulanda cu lo bay traha cu 8 area di reforma anto ta parti esaki den uitvoeringsagenda. Cada kwartaal ta bay tin uitvoeringsagenda nobo na unda ta indica cada area kico ta e tarea pa e kwartaal ey. Gobierno ta comprati esakinan cu Parlamento.

Cada kwartaal Gobierno ta traha cu un uitvoeringsagenda y despues ta bin un uitvoeringsrapportage riba con Gobierno ta ehecutando cada tarea. E uitvoeringsrapportage ta manera un tipo di rapport cijfers den colornan, y e colornan ta mas tanto berde. E berde den sentido di luz di trafico ta indicando cu nan ta bayendo bon. Awor si Aruba a cuminsa mira cu tin un poco mas oranje y cora cerca nos tambe y esaki pa motibo cu ta mesun hendenan cu ta trekker di tareanan di Landspakket, tin cu

haci tur cos cada biaha y haci nan trabounan diariamente tambe.

Apresenta den Parlamento un total di 13 persona cu a hiba palabra. Sra. Indra Zaandaam ta ‘process bewaker’ di ‘Tijdelijke Werk Organisatie’ di parti di Aruba. Indra ta esun cu ta papia y comunica cu Hulanda y ta trek e proceso aki.

Di e 8 temanan cu tin den e Landspakket, sr Pang di CAD a hiba palabra riba Thema A cu ta e parti di financieel beheer. Sra. Helder di CBS tambe a splica e tareanan di Thema A y Thema A2 cu ta Kosten en effectiviteit publieke sector. Sra. Omaira Lares a hiba palabra riba e tema di personal.

Pa loke ta Thema C cu ta Belastingen, no tawata por tawata presente pero sra. Zaandam a presenta Thema C. Sr. George Croes di DWJZ a hiba palabra

riba Thema D, Financiële hervormingen ta un tema grandi y a partie den 4 area y a wordo presenta pa sra. Glendeline Croes di Ministerie di Labor; sr. Adriaan Fraser di Ministerie di Husticia; sra. Yvonne Lee- Perez di DAO; y sra. Maria Dijkhof – Pita di Economische Zaken. Thema F ta e tema di zorg y a wordo presenta pa sra. Arleen Ellis. Riba Thema G ta Onderwijs, sr. Jhon Hessen di Inspectie Onderwijs a hiba palabra. Thema H, Versterken van

de reschtstaat a wordo parti den dos y presenta door di sr. Edson Jacobs y sr. Herman Fransen.

“Mi ta gradici cada un di e personanan aki y esnan cu ta yuda nan.

Lanspakket no ta un cos cu nos por haci di un, dos y tres y no ta un hende so ta haci y e simple hecho cu nos tin 13 hende cu a hiba palabra den Parlamento di con r Landspakket ta hinca den otro, ta muestra e complehidad y e seriedad cu nos ta muestra”, Prome Minister a duna di conoce.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**Tipline: 585 9500**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Parlamentario Arthur Dowers Pueblo ta sclamando dor di aumento di prijs di awa y coriente



Tur cos ta muestra c'un biaha mas gabinete Wever Croes II, guia pa lider di MEP Evelyn Wever Croes, a bolbe gaña pueblo y cada bes e mentiranan aki, ta birando mas y mas serio, ya cu pueblo ta den desesperacion total cu loke ta pasando.

Asina e miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Arthur Dowers a trece dilanti, mustrand cu e sorpresa di siman pasa ora cu cobransa di awa y coriente a yega na cas di ciudadanonan rond di Aruba, loke nan a mira tabata alarmante, loke pueblo a haya tabata un abuso di marca mayor di un gobierno cu no solucion pa ningun problema di pueblo.

"Al contrario e gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes tin cinco aña castigando pueblo, castigando nos hendenan den un forma sin piedad, sin duna ningun pero ningun recompensa pa yuda nos hendenan, principalmente esunnan di menos entrada, un espacio pa hala rosea financieramente.

Algun siman of dia despues di a anuncia aumento di BBO te na 7%, siman pasa gabinete Wever Croes cu Prome Minister Wever Croes na cabes, a presenta den Parlamento pa informa riba e siguiente pakete di medida, cual e biaha aki yama Landspakket, ya cu eyden tambe tin medidanan acorda pa Prome Minister di Aruba cu tin cu wordo ehecuta.

Ta tristo topa cu ciudadanonan tur caminda, papiando di e abuso di aumento di prijs di awa y coriente, algo cu nunca nan a spera, algo cu nan a wordo sorprendi totalmente pa un aumento cu den hopi caso, a subi cu 100%, lagando tur

hende c'un problema serio for di unda nan cu saca e placa aki, cu ya nan no tabatin pero cu awor nan tin cu saca di unda cu ta, pa duna WEB, esta pa duna gobierno.

Tur cos ta muestra cu ta pa e motibo aki tambe, practicamente tur Minister ta huy pa exterior, supuesto pa asuntonan di trabou cu Parlamento no sa di nan y otronan atendiendo reunionnan cu nan por a laga otro oficialnan di gobierno atende cu esakinan.

Pero biahando riba custia di gobierno, ta biahando riba custia di pueblo ya cu ta placa di pueblo esaki ta pero net e mandatario responsabel pa maneho di WEB, pa di dos ocasion den corto tempo, a biaha pa Ecuador, buscando un solucion pa haya crudo mas barata pero lubidando di bisa pueblo cu e solucion aki no ta a corto plaso ya cu ni gobierno y ni WEB tin placa na e momentonan aki pa cumpra e crudo barata di Ecuador.

Ta trikinan pa pueblo lubida loke gabinete Wever Croes II ta haciendo cu pueblo su cartera, mientras cu famia y amigonan cu a wordo tuma na trabou na gran escala, ya caba Prome Minister Evelyn a anuncia cu no ta kita ningun hende di trabou.

Luna di October ta un luna cu pueblo di Aruba ta drenta su ambiente di Pasco, sinembargo cu algun cuenta hopi pisa pa paga di awa y coriente, remedi pa paga cu no ta wordo cubri mas pa AZV, cierto tratamiento nan medico pa paga, practicamente lo no resta algo pa celebra Pasco manera semper a celebra esaki.

Gabinete Wever Croes ta destruyendo pueblo di Aruba financieramente ya cu Minister di Financia, Xiomara Maduro, ya caba a anuncia cu aumento di BBO ta pa drecha caminda pa introduccion di BTW cu lo caba di choca pueblo su cartera den un forma nunca antes bisto riba nivel gubernamental," Parlamentario Arthur Dowers a declara.



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 18 DI OKTOBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 38 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:20 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:30 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DURANTE DIA, BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD Y INSTABILIDAD LAGA ATRAS PA UN OLA  
TROPICAL POR INDUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN LOCALMENTE UN  
AWACERO BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.1 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE BASTA FUERTE; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 32 / 26



# Tributo na Sr. Eloy 'Loy' Koolman, d.f.m. kende tabata un pilar di nos Dande y e Cacique di Savaneta

Oranjestad – Sr. Eloy 'Loy' Koolman a nace na Aruba riba dia 21 di september 1932 y a bay laga nos riba dia 11 di october 2022. Eloy tabata yiu di Juan Romualdo Koolman y Anna Clara Ras. E tabata biba na Rooi Koochi # 10-A. Eloy a casa cu Nicolasita D. Wouters. For di nan matromonio, nan a ser bendiciona cu tres yiu. Esta Eloy Beltrando, Mary Madelene y Ester Maria. A sigui pa nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan.

Despues cu el a termina su estudio basico y avansa, Loy a bay traha na LAGO Oil & Transport Company Ltd. LAGO a cera despues riba dia 31 di maart 1985. El a cumpli 35 aña di servicio.

Na LAGO El a traha den e seccion di Inspeccion di Petroleo den laboratorio y a avansa den diferente posicion. LAGO a cera, pero despues di esey a bolbe contract'e pa un periodo cortico den laboratorio.

Loy ta un fotografo y periodista certifica, motibo pa cual el a yuda tambe den Departamento di Aruba Esso News di e compania Lago na varios ocasion.

Eloy su logro y contribucion na Aruba en general y na Savaneta en particular, ta hopi.

Na 1972, Manager di Conhunto Los Harmonicos y lider di bario di parti di partido M.E.P. pa Savaneta.

Na 1974, President di Olympic Flying Park na Rooi Koochi.

Na 1975, President/Vice President di S.V. Racing Club Savaneta y president di Savaneta Boating Club.

Na 1979, Vice President di S.V. La Fama; prome president di Carnaval Comite na Savaneta; prome president di Centro di Bario Savaneta.

Miembro di:

Aruba Volleyball Association; Aruba Spearfishing Association; Aruba Scuba Diving Association; Stichting Monument y Fundacion Betico Croes na 1986.

Loy tabata den e prome grupo di Verkennerij di St. Hyacinthius Groep; El a yega di hunga futbol y softball pa Savaneta tempo di su hubentud. Eloy a pasa Dande pa 68 aña largo riba Aruba. Cu su

mesun grupo pa 40 aña largo.

DANDE:

Na 1974, Eloy a participa na e prome Festival di Dande na Conny Francis Club, na Santa Cruz cu Conhunto Los Harmonicos. E tabata un comienso masha bunita pa nan como Conhunto Los Harmonicos y pa Sr. Harry Croes cu a principia cu e Festival di Dande di Aruba na Conny Francis Club.

E tempo aya Eloy a participa como seis biaha. E prome biaha El a participa cu e Conhunto Los Harmonicos. Di dos biaha nan a logra den e di dos premio. E tempo ey Sr. Fany Ras a sali na di prome premio, na 1975. Anto despues nan a sigui participa y competi na dicho festival. Esun cu a canta Dande semper pa e conhunto ta Mario Koolman su ruman cu conhunto Los Harmonicos. Despues nan a bini cu e Dande di tambu. Eloy a bisa cu e Dande di Tambu ta na Brazil, nan a bini cune. Esaki no tabata existi prome, segun Eloy. Ta e Dande di Pieter Leoncio Koolman y Anna Maria Noguera ta esey tabata existi. Despues nan a bini cu e Dande di Tambu.

Aki tabata trata di mama cu yiu, anto e mama tabata toca tambu y e yiu tabata canta y e tabata tambe toca e triangel/Trianga di Ma Rosa, di kende nan tabata fia e trianga pa toca cu e tambu y e trianga, e Dande.

Asina tabata toca e Dande antes, Eloy a yega di conta den un entrevista pa DCA. Despues a bini e viol/fio, wiri, tambor, accordion, guitarra tre y diferente instrumento musical.

Y semper Eloy tabata agradecido cu Sr. Harry Croes, kende a bini cu e Festival di Dande cu awe pa hopi aña caba y por bisa awe di por lo menos den su 48 aña caba Harry ta cu e festival. Y awe nos por tuma nota cu su yiu muhe Jessica Croes ta sigui cu e Festival di Dande Aruba.

Asina bo tin Harry y awe Jessica ta sigui yuda tene nos cultura y nos folklore, pasobra Dande ta di nos Tradicion.

Semper Eloy tabata boga pa ban mantene loke ta di nos cultura y loke tabata di e indjan y



Arubianonan. Y si nos laga e cay, nos lo no tin nada mas. Sikiera esey nos por keda cune como recuerdo...Esakinan ta loke Eloy a trece den un entrevista.

Na 1990, Eloy a yuda Savaneta haya asphalt rond di Misa y e scolnan. Tambe atraves di recoge firma pa Rooi Koochi, Sero Alejandro y Yara haya palo di luz el a logra esaki; Loy a yuda Savaneta haya renobacion di e Kleuterschool, Prome Paso Kleuter School y tambe e sala di

ehercicio.

Na 1992, E tabata comisario di Volkskredietbank. Loy tabata musico, compositor y componente di Trovadores Folklorico. E grupo a graba un CD cu musica di antaño; Savaneta ta orguyoso di e gran Savanetero aki.

Pero Aruba henter lo keda corda Eloy 'Loy' Koolman como un pilar di bario di Savaneta, Pilar Cultural den nos Dande y e Cacique di Savaneta. Nos Gran Savanetero.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 17 Oct 2022 Merdia

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3712
<b>8521</b>
<b>4075</b>
<b>1983</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X5</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3712
<b>1275</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1768
<b>3939</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3712
<b>8381</b>
<b>Sagitario</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 586
<b>557</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X3</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>210.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	<b>53.000,-</b>
0 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>600.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 850.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 16 Oct 2022 Merdia

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3711
<b>8895</b>
<b>6862</b>
<b>2362</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3711
<b>3851</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1767
<b>8328</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3711
<b>2152</b>
<b>Acuario</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 585
<b>073</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X5</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>210.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo # 5917	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
3 x Match 4	<b>53.000,-</b>
80 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>600.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 850.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 13 Oct 2022 Merdia

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3708
<b>8728</b>
<b>3516</b>
<b>6900</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3708
<b>0468</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1764
<b>4604</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3708
<b>5980</b>
<b>Leo</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 582
<b>906</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>200.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	<b>55.000,-</b>
0 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	<b>550.000,-</b>
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 775.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



## ATENCION CLIENTENAN CU TIN CACHO BRABO



Ta sosode regularmente cu empleadonan ta wordo **ataca pa cachonan brabo den cura ora di tuma meter**. WEB ta pone seguridad di su empleadonan na prome luga. Consecuentemente, si WEB no por tuma meterstand di awa y coriente pa motibo di cacho brabo den cura, e ora lo no tuma meterstand.

Na su lugar lo calcula e meterstand, basa riba **consumo anterior of averahe** di e cliente. Cliente ta core e riesgo e ora ey cu ta haya un cobranza cu no ta corecto y cu lo haya un **'naheffing'** despues. Ta pidi cliente pa tuma bon nota di esaki.

Un solucion lo por ta pa laga WEB realoca (gratis) e meternan di awa, pa asina e meternan na tur momento ta accesibel pa nos empleadonan. Si ta desea di haci esaki, por tuma contacto cu nos **Call Center via 280-4600** pa traha un cita. Pa lo cual ta meter di coriente, ta pidi pa tuma contacto cu ELMAR pa un solucion.

**Articulo 4.2 di WEB su 'Condicionnan pa Suministro di Awa di Bebe na Aruba'** ta stipula cu un meter di awa mester keda bon accesibel na tur momento. No por tin obstruccionnan manera yerbe, basura of cacho den bisindario di e meter.



Balashi 76, Aruba | T.280 4600  
WEB Aruba Chat: 525-4600 | www.webaruba.com



# Clasificados



 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

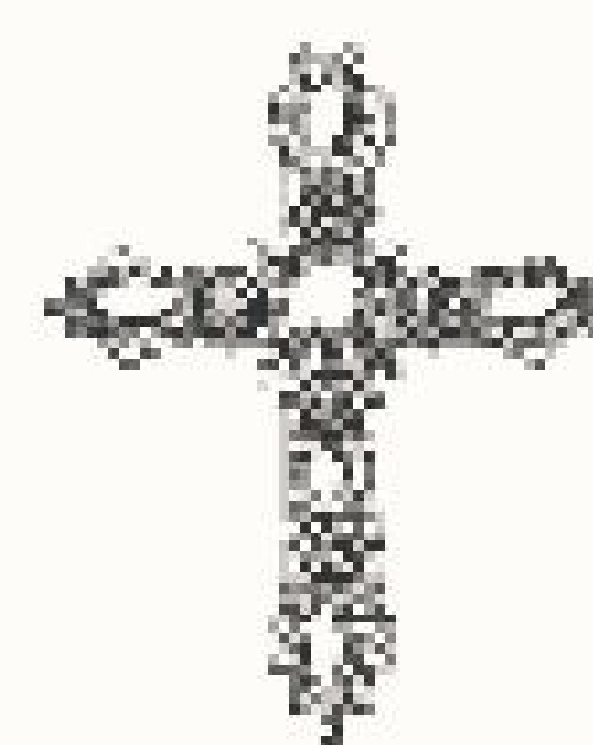
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999



## Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na**  
**585-9500 of na 741-4554 puntra pa**  
**Jamila Henriquez**



## Oracion di dia

**Un feliz siman yena di bendicion y  
colma cu hopi misericordia di Señor**

Despues Hesus a bisa nan tur: "Tene cuidou warda boso mes di tur  
avaricia, pasobra no ta importa con rico un hende ta, e no tin su mes  
bida den su man"(Lucas 12, 15)

Ta un realidad di bida tin, nos tur tin cu muri. Nos no sa ki dia, ki  
ora, ki momento y tampoco nos no sa con, pasobra nos bida no ta  
den

nos man. Cristo Hesus a bisa esey bon cla cu nos bida no ta den nos  
mes man, sino den man di Dios. No ta pornada Cristo Hesus a bisa  
esey,

E ta bisa esey pa nos ta consciente cu un ora pa otro Dios por yama  
nos for di e mundo aki (Dios so sa e ora). Laga nos tuma e  
palabranan

di Cristo Hesus y usa nan den nos bida. Nos no tin cu preocupa pa  
montona rikesa of cosnan di mundo. Loke nos tin cu ta, ta rico den  
bista di Dios. Con nos por ta rico den bista di Dios? Door di ta  
misericordioso, ta compasivo, duna amor, yuda hende, stima bo  
prohimo,

ta piadoso, ta bondadoso y asina por sigui nombra cosnan cu ta bon  
den  
bista di Señor.

Oracion: Dios Tata pa medio di Cristo Hesus nos ta pidi Bo pa laga  
Spirito Santo guia nos riba e caminda cu ta agrada Bo y cu nos por  
alcansa e rikesa cu Bo kier.

Amen





# Como 1000 polis a inval 50 cas pa labamento di placa na Hulanda

Relaciona cu e investigacion grandi pidi pa Ministerio Publico di Europa, dialuna marduga a habri unda mas di 1000 polis o personanan di autoridad a inval como 50 cas na Hulanda.

Manera SOLO DI PUEBLO a raporta diahuebs, ta un investigacion di labamento di placa di droga pero tambe produccion, benta y transporte. Informe cu a sali riba un medio na Hulanda a indica cu e investigacion tin di haber cu labamento di placa cu link na Hulanda, pero tambe a menciona Aruba.

Por spera cu e investigacion aki lo haya su rabo te na Aruba y no por descarta cu den dianan nos dilanti, autoridad di Aruba lo por sorpresa un of mas hende na momento cu menos nan ta spera. Segun SOLO a compronde cu tin un lista di hendenan den miras di autoridad.



## Diabierna lo haya sa si Aruba lo haya 'aanwijzing' basa riba e peticion erroneo di CAFT

Diabierna awor, Gobierno Hulandes (RMR) mester tuma un decision riba e peticion di CAFT pa duna Aruba un CAFT.

Mas cu claro, pa un grupo di persona na Aruba, esaki ta wordo mira cu hopi euforia. Ta logico tambe, pasobra si Gobierno haya un aanwijzing, e ta wordo mira como un coreccion di e maneho hiba den finanzas publico.

Sinembargo SOLO DI PUEBLO ta duda masha hopi, cu un aanwijzing cu pata pata di fout, lo por wordo tuma na serio pa Gobierno Hulandes. E aanwijzing ta trata exclusivamente 13 punto. Di e 13 puntonan aki, Gobierno a atende cu 11 di nan. Dos punto ta hopi dificil.

Di e 11 puntonan, CAFT tabatin masha hopi fout y hasta nos ta considera cu ta puntonan di rebeldia di



CAFT. E problema no tabata pa cumpli, sino tabata existi pa cumpli de inmediato, pues e problema a bira "fecha".

Ademas, Sra. Van Huffelen a bin admiti cu CAFT a traha conseho robes. Pues, ta bira sumamente dificil pa tuma cualke conseho di CAFT na

serio, ora cu e ta contene error. Nos ta convenci pa 99.9% cu hamas Aruba por haya un aanwijzing diabierna awor. Sinembargo tin otro gruponan ta 99.9% sigur cu Aruba lo haya aanwijzing. Pues, diabierna awor nos lo wak si Hulanda ta actua sincero, of nan ta just actua pa loco. \

## Politico charlatan pafor di parlamento por cay den man di husticia

Informe cu SOLO DI PUEBLO ta dispone di dje ta bisa cu un politico pafor di parlamento, cu no tin stoel, por cay un ora pa otro den man di husticia.

No ta conoci kico ta e motibo cu e politico activo pafor di parlamento, por por a envolvi. E politico cu ta referi na dje, tin basta mal number den comunidad.

No por descarta cu ta uno cu ta gusta papia na radio tambe. Nos lo keda pendiente pa e desaroyo di e caso.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## RECONCILIACION TA MAS PODEROSO CU REVANCHA

Ta facil pa kibra, dañá, susha, menosprecia, rechasa, boycotea, inventa mentira, traha trampa y hasta papia malo di hende sin conoce.

Pero ora yega e momento pa pidi despena, pa papia bon, pa drecha cos, y cuminsa aprecia otro di curason, pa felicita otro pa un logro, pa respeta otro pa locual cu nan a haci, mester di humildad pa haci esey, y pa falta di humildad reconciliacion no ta tuma lugar.

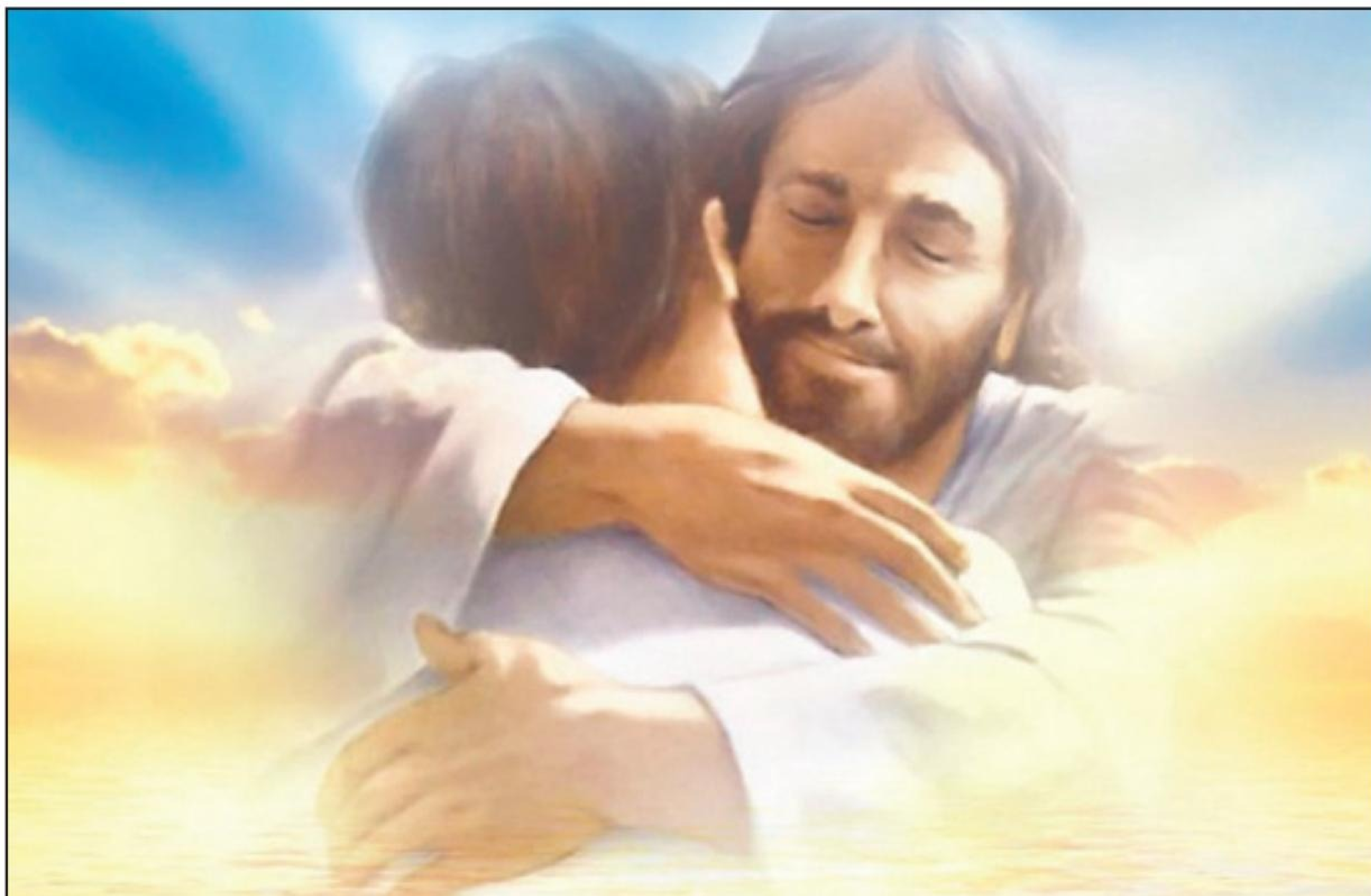
Reconciliacion ta mas poderoso cu revancha, reconciliacion ta Spiritual, pasobra den reconciliacion, semper ta existi pordon, pasobra e ta bin di Dios, si bo no pordona di curason no tin reconciliacion, pasobra

si bo gaña pordona pasobra ta cumbini abo temporalmente, despues e asunto lo rementa.

Revancha ta completamente carnal, orguyoso, diabolico, yena cu traicion, violencia y matamento,

Mundotayenacurevancha, tin hopi revancha bao di nos hobennan, e falta di pordon ta grandi, e deseo di paga malo cu malo ta aumenta, pasobra nos como mayor no a siña nan con reconcilia, y pesey nan no por hacie.

Tur caminda ta practica revancha, un persona ta venga y envidia otro, djis pasobra e no por alcansa locual e otro persona ey a logra, e ta wak su fout pa condene, y asina cumpli



cu su revancha.

Mayornan ta venga otro, pa straño cu bo por tende un homber bisa cu e ta stima su yuinan pero e tin un revancha grandi contra nan mama.

Un pareha ta divorcia cu nan yui den infancia y bo ta tende e mama bisa e yui cu nunca bo tata no a cria bo, of bo ta tende e tata bisa e yui cu su mama a bay cu otro homber sin wak atras. (Pero e pover mucha no tin arte ni parte den e asunto).

Awendia nosta experiencia tur tipo di revancha, personal, politico, matrimonial, laboral, etc, pero no lubida caminda



tin revancha diabel ta presente.

Laga nos tur corda cu donnan y yamada di Dios ta irevocabel, bo no por kita for di hende locual Dios a dune. (Romanonan 11:29).

Dios a duna nos e don di reconciliacion, pa asina nos reconcilia hende cu Cristo, kier men cu nos cada un ta drechado di relacion, no dañado di relacion, y ta tempo pa demostra misericordia.

E don cu Dios a duna bo, ta pa duna Gloria na Dios, solamente na Dios, no na ningun clase di idolatria, tampoco haciendo distincion di persona ken bo ta yuda of no.

2 Corintionan 5:18+19+20 ta bisa: Awor tur e cosnan aki ta bini di Dios, kende a reconcilia nos cu Su mes door di Cristo y a duna nos e ministerio di reconciliacion.

Esta cu Dios den Cristo, tabata reconciliando e mundo cu su mes, sin tuma nan picanan na cuenta, y e

a encarga nos cu e palabra di reconciliacion.

Pesey nos ta embahadornan pa Cristo, como si fuera Dios tabata spierta door di nos, nos ta roga boso den e number di Cristo sea reconcilia cu Dios.

(Un embahador ta un representante di Reino y hacido di pas y no pa promove odio y revancha).

Romanonan 12:21 ta bisa: No laga malo vence bo ma mas bien vence malo cu bon.

Romanonan 12:17 ta bisa: Nunca paga malo cu malo na ningun hende.

Respeto locual ta corecto den bista di tur hende, si ta posibel asina leu cu ta depende di boso, sea na pas cu tur hende.

Awor nos tur por ripara, y reconoce cu den revancha no tin crecimiento, caminda tin falta di pordon y envidia, tur cos ta cana robes, nos mester reconcilia pa asina drecha tur asunto na bienestar di tur hende.

### Un participacion di Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz

Den connexion cu e retiro spiritual anual pa clero di Bisdom di Willemstad, cu lo tuma luga den e siman di 16 pa 21 di october proximo, Pastor Jairo Maduro y Pader Jose M. Nava ta participa cu lo tin sacrificio di misa normal riba diasabra, 15 di october pa 7:00 pm, y diadomingo, 16 di october pa 8:00 am y 11:00 am. Lo no tin sacrificio di misa, diadomingo atardi 6:30 pm y tampoco durante e siman cu ta sigi.

E siguiente sacrificio di misa lo ta diasabra, dia 22 di october, pa 7:00 pm.

Por favor tene cuenta cu e cambionan aki.

Oficina lo ta habri den siman for di 5:00 pm pa 6:00 pm. Por yama tel.# 585 8110 pa cualkier informacion.

Den number di tur parokiano, Consejo Pastoral Parokial Santa Cruz ta desea Pastor Jairo, Pader Jose y henter clero di Aruba un retiro fructifero y di gran beneficio spiritual pa e pueblo di Dios.

Keda cu e bendicion di Dios.



# NO BAI NA E BRUHONAN

Tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombrenan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhonan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhonan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhonan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamiento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamiento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan. Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhonan. E bruhonan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico

aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo consejo y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne cu diferente nombrenan. Na esnan cu ta bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhonan. Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto. Den Bijbel Revelacion 21:

6 – 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto." Corda bon, unabes cu



bo bay na e bruhonan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo

wordo posei y bo alma ta bay perdi. Compronde bon, e bruhonan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhonan tin cu paga e demonionan cu bo alma. Un mensahero di Dios.

## PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU:

GRUPO APOSTOLADO SAN HUDAS TADEO DI PAROKIA BIRGEN DI FATIMA NA DAKOTA TA TENE NOBENA DI 19 DI OCTOBER 2022 TE CU DIA 27 DI OCTOBER 2022. Y FIESTA DI SAN HUDAS TADEO TA DIA 28 DI OCTOBER 2022.

Grupo San Hudas Tadeo di Dakota ta invita tur devoto na San Hudas Tadeo pa asisti sin falta na e Nobena na honor di San Hudas Tadeo - Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion, cual Nobena lo inicia riba diaranson 19 di october 2022 pa 6 or y 15 p.m. y ta sigui asina te cu diahuebs 27 di october 2022; riba diadomingo 23 di october e nobena lo ta 5 or y 15 p.m. E nobena aki lo tuma luga den Misa Birgen di Fatima. Su Fiesta ta diabierna 28 di october 2022.

Pues tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta na e nobena aki, ya cu Hesus mes ta bisa unda cu tin 2 of mas reuni den Su number, ey mes E lo ta memey di nan y presente pa scucha nan oracionnan, cu lo wordo seguramente scucha.

Ta bolbe ripiti cu: Fiesta di San Hudas Tadeo, conhuntamente cu San Simon, lo ser celebra diabierna 28 di october 2022 cu un Santo Sacrificio di Misa Solemne pa 7 or di anochi. Nos kier a enfatisa si cu lo tin un Santo Rosario na nos Reina di Santisimo Rosario, nos Mama Maria, como ta luna di October, pa 6 or y 15 p.m. prome cu e Santo Sacrificio di Misa.

Nos kier a recorda e pueblo di Aruba cu Santonan ta wordo venera y no adora. Ya ta 60 aña caba cu e Nobena, y fiesta na honor di San Hudas Tadeo ta wordo celebra na Parokia di Birgen di Fatima, na Dakota. For di 1962 te cu 1996, esta e prome 35 añanan bao direccion di nos defunto keri sra Tula Pablo y for di 1997 e Nobena, durante cual tambe Triduo a wordo organisa, a sigi bao direccion di e debotonan di nos dushi Santo, esta San Hudas Tadeo. (1962 – 2022 ta 60 aña).

Nos ta desea di reitera: Hesus ta e unico Dios-hende y Mediador di e Aliansa Nobo. Ta ún Dios so tin y ún mediador entre Dios y nos, esta e hende, Hesus Cristo (1 Timoteo 2,5), pero mas leu nos ta lesa den Efesionan 3, 14-18: "Si, p'esey mi ta dobla mi rudia dilanti di Dios Tata, cu a duna Su comunidad den Cielo y riba tera nan existencia y number. Mi ta pidi'E pa Su rikeza glorioso y pa medio di Spirito Santo. E fortalece boso cu poder den profundidad di boso ser. Y mi ta pidi pa Cristo biba den boso curason pa medio di fe, esey sea boso fundeshi. Di e manera ey boso lo ta capaz di compronde, hunto cu tur e fielnan, con largo, hancha halto y profundo e amor di Cristo ta." Cielo, cu a haya nan santificacion caba, pasobra: "reconoce anto boso picanan y resa uno pa otro pa boso wordo cura. Oracion di hende husto por haci hopi." 1 Timoteo 2,1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi., manera mi mayornan a siña mi y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario: "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos."

Na number di Grupo San Hudas Tadeo Dakota, Ida Croes, 594 4144

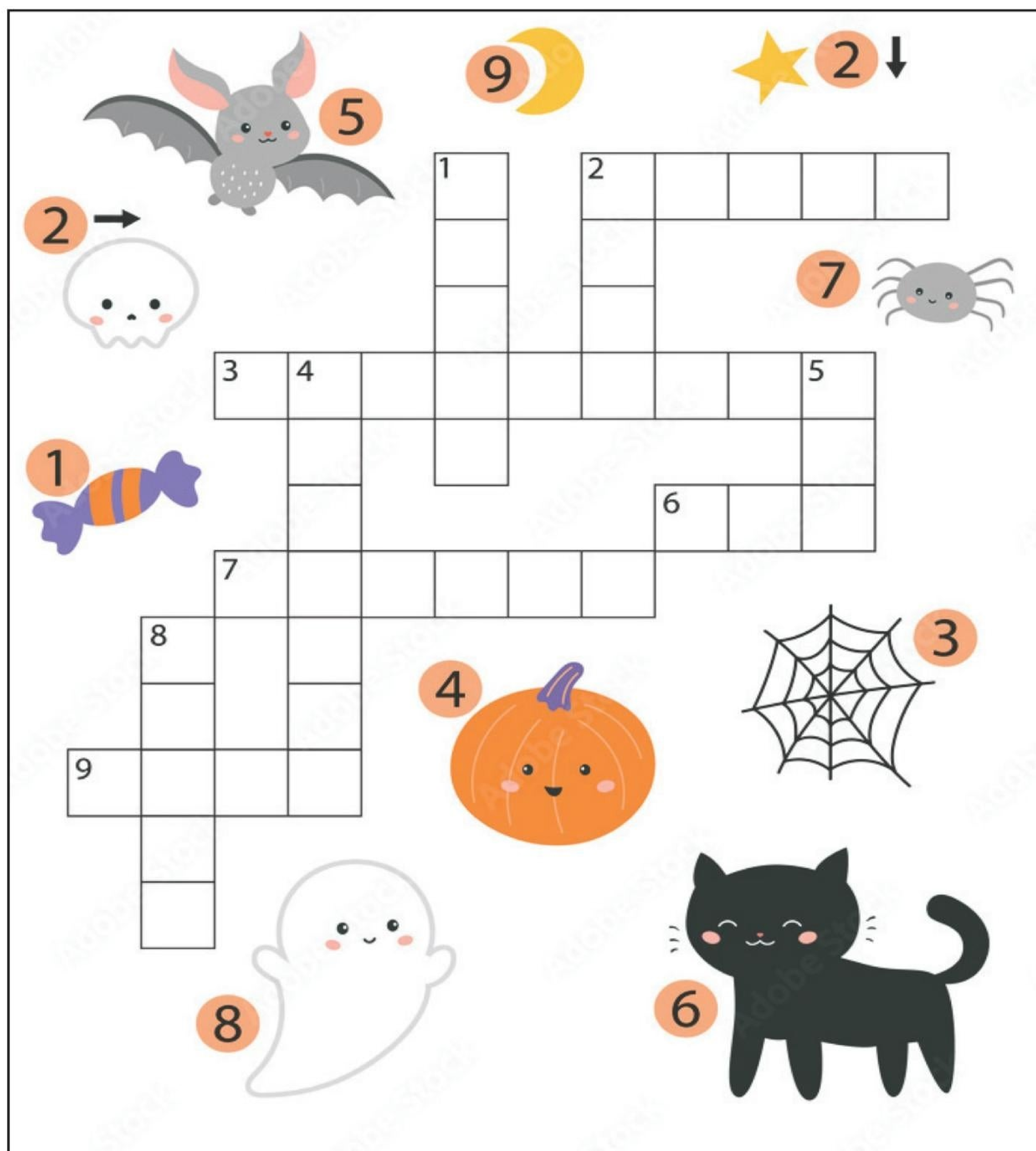




		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

## crossword puzzle





# Departamento di Asunto Social ta haya computer nobo despues di 14 aña

Dia 13 di october ultimo, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a anuncia oficialmente cu Departamento di Asunto Social (DAS) despues di 14 aña a haya 100 computer nobo.

Na aña 2006 DAS a haya un cantidad di 80 computer y despues na aña 2008 a haya un cantidad di 20 computer mas acerca. DAS pa e ultimo aña nan a sa di duna servicio cu computernan no solamente slow pero tambe cu diferente software hopi bieu.

E compra di e computer,

server' y diferente 'software' nobo a cana su caminda di destaho publico, caminda diferente compania local a haya un parti den esaki. Infotrans Caribbean Aruba a keda encarga cu e server, computer (hard-drive), monitor y laptop. Netpro Group a percura pa e 'windows server licenses' y PBS Aruba NV cu e 'microsoft office licenses'. XA Technologies a sostene DAS y tabata esun encarga pa monitor y guia full e proceso.

Departamento di Asunto Social ta gradici full su personal pa nan pasenshi y Minister di Husticia



y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon kende a aloca un parti di su presupuesto

pa asina logra finalisa e compra di e computernan. DAS lo cuminsa aki 1

luna brinda servicio cu su computernan y diferente softwrenan nobo.

## Aruba Bank a aporta na e causa pa crea conscientisacion di Metastatic Breast Cancer

Oranjestad – 14 di october 2022 - Ariba 13 di october, mundialmente mas di 200 edificionan iconico na Merca lo ilumina nan edificio cu e colornan berde, teal y roos pa celebra dia di conscientisacion di Metastatic Breast Cancer. Esaki ta pa ilumina un luz ariba e importancia di colecta fondo pa asina por keda haci diferente estudionan ariba e topico di Metastatic Breast Cancer.

Pa es motibo aki, Aruba Bank tambe a uni na e causa door di ilumina e sucursal principal na Camacuri ariba e dia tan special aki. Esaki tabata pa demonstra nos aporte na Myandra Croes y lo demas cu actualmente tin un lucha contra Metastatic Breast Cancer, y pa tur



esnan cu a perde e lucha contra e bataya aki. Alabes en conexion cu e conscientisacion empleadonan di Aruba Bank a bisti na colornan berde, teal y roos.

Nos kier a gradici comunidad henter pa uni na e causa pa asina por sigui haci diferente estudionan y yuda esnan den necesidad cu ta luchando cu e lucha aki.

### Directie Volksgezondheid Aruba Epidemioloog (M/V)



De Directie Volksgezondheid ressorteert onder het ministerie van Toerisme en Volksgezondheid en heeft tot doelstelling het creëren van de randvoorwaarden die noodzakelijk zijn opdat mensen een gezond leven kunnen leiden, door middel van het uitvoeren van preventie- en beschermingsprogramma's in de gemeenschap.

#### De functie:

De epidemioloog is o.a. belast met:

- het ontwikkelen van bruikbare indicatoren voor 'outcome' van zorg, het evalueren van zorgdelen en zorgsystemen als geheel en het onderzoeken van determinanten van gezondheid;
- het uitvoeren van wetenschappelijk surveillance, het bewaken en signaleren van de omvang en spreiding van gezondheidsproblemen in de samenleving;
- het verrichten van verklarend epidemiologisch onderzoek, het identificeren van risicofactoren voor en de mogelijke etiologie van ziekten;
- het uitbrengen van beleidsadviezen en wetenschappelijke rapportages aan de overheid en aan (inter)nationale organisaties in diverse talen;
- het ingaan op de beleidsrelevantie van onderzoeksresultaten, (inter)nationale ontwikkelingen die het zorggebied raken, analyse van problematiek en voorstellen tot integrale beleidsafstemming en - vernieuwing;
- het ondersteunen/verschaffen van informatie aan leidinggevend, bestuurders, beleidsmedewerkers en overige (niet-gouvernementele) instanties bij het vinden van oplossingsrichtingen voor gesignaleerde problematiek of door opzet van speciale projecten.

#### Functievereisten en competenties:

- WO-opleiding in relevante richting;
- 4 jaar relevante werkervaring;
- gespecialiseerde kennis van en vaardigheid in (klinische) epidemiologie en epidemiologische/statistische methoden en technieken voor onderzoek en analyse, geneeskunde en public health;
- inzicht in wetenschappelijke theorieën van onderzoek en evaluatie van (zorg)systemen, in organisatie van de gezondheidszorg/volksgezondheid en haar raakvlakken binnen de Arubaanse samenleving, in organisatie van en (besluitvormings)procedures binnen het overheidsapparaat;
- de houding en gedrag is integer, klantvriendelijk, vakkundig, professioneel, gericht op samenwerking en resultaten behalen.

#### Arbeidsvoorwaarden:

De functie is maximaal gewaardeerd op schaal 13 en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.

Een medische keuring, een veiligheidsonderzoek en een assessment maken deel uit van de sollicitatieprocedure. Desgewenst wordt een referentieonderzoek gevraagd.

Schriftelijke reacties:



## Secretario General MEP Endy Croes:

# AVP ta Universidad di corrupcion Prueba cu Benny a bende tereno “prime location” na Eagle di 6.3 miyon florin

Secretario General di MEP ta amplia riba un otro parti di e investigacion di caso Avestruz. Manera ta conoci Benny Sevinger ex minister di AVP ta e sospechoso principal den e caso di mas grandi di corrupcion den historia di Aruba. Benny a coopera, facilita haciendo mal uzo di su poder pa cu bendemento di tereno. Benny Sevinger di AVP tin 5 acusacion masha pisa riba su cabes e.o. soborno. E investigacion mes ta trata di 22000 pagina pues un investigacion masha grandi.

### Cera conoci cu e wega di Damira Real Estate pa Donaco Group VBA:

Damira Real Estate cu ta di Gaby Werleman ( ex candidato di AVP y semper e man drechi di Henny Eman y Mike Eman) a pidi un tereno comercial di 8843m2 na Eagle riba un “prime location” pa traha un condominio super luhoso mas “boutique facility y cafe”. E proyecto aki lo tin un costo di Afl. 22.216.00,00 esta 22.2 miyon florin pa trahe. Asina esaki a wordo presenta door di Gaby Werleman na Benny Sevinger. Mesora Damira Real Estate & Construction di Gaby Werleman y su (pareha) a ricibi bendicion di Benny Avestruz Sevinger “akkoord conform verzoek”. Pues asina Damira Real Estate & Construction NV a ricibi su tereno miyonario esta patrimonio di gobierno riba e fecha 25 di november 2015.

### E triki pa bira miyonario a cuminsa y lo splica con e ta hinca den otro:

Momento cu Gaby Werleman (amigo intimo di cas di Henny Eman y Mike

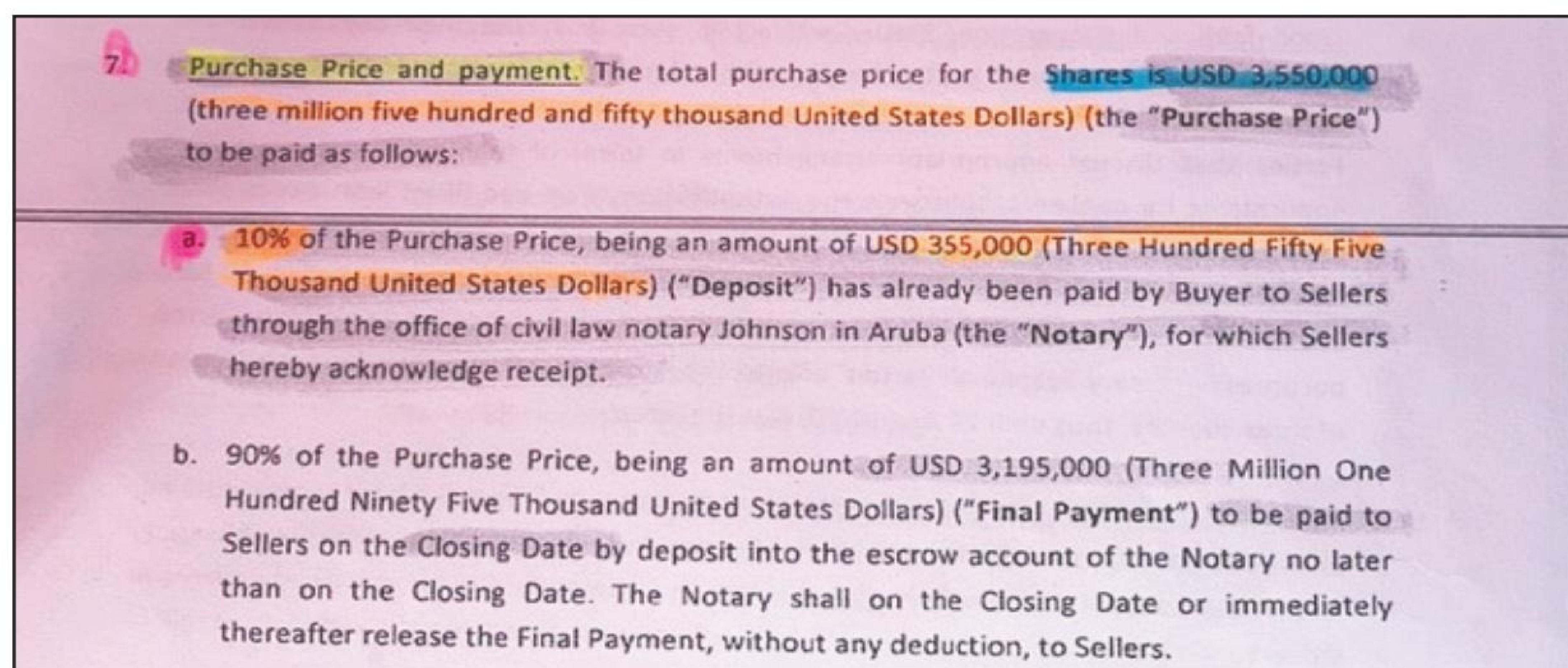
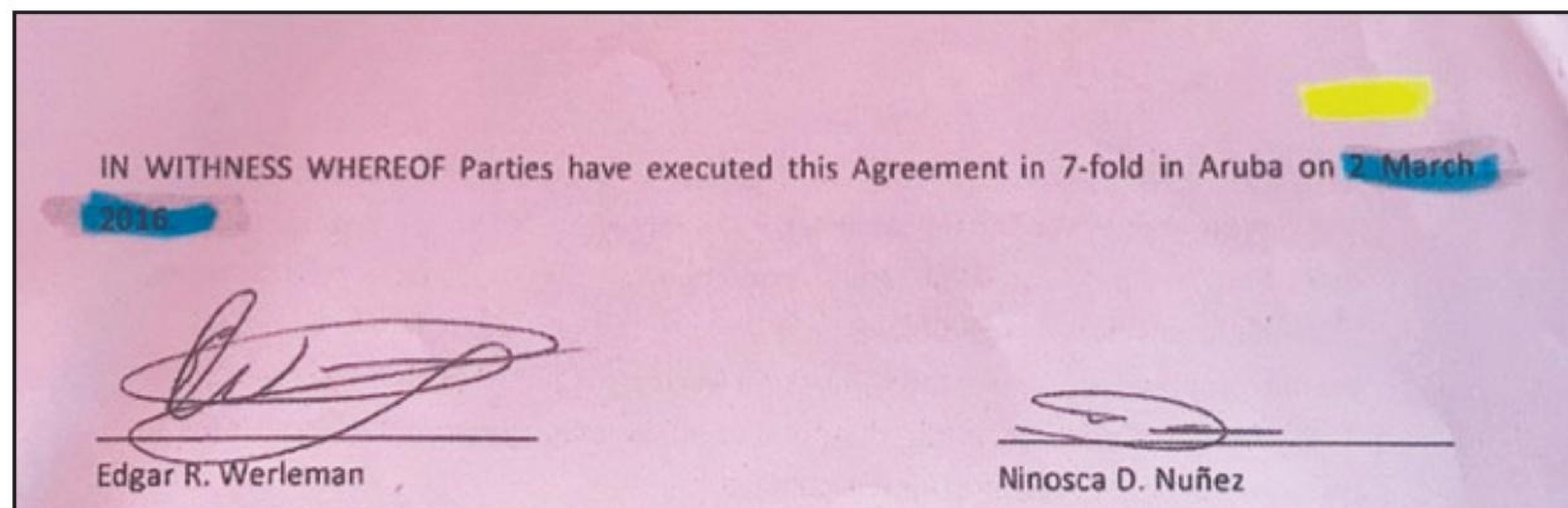
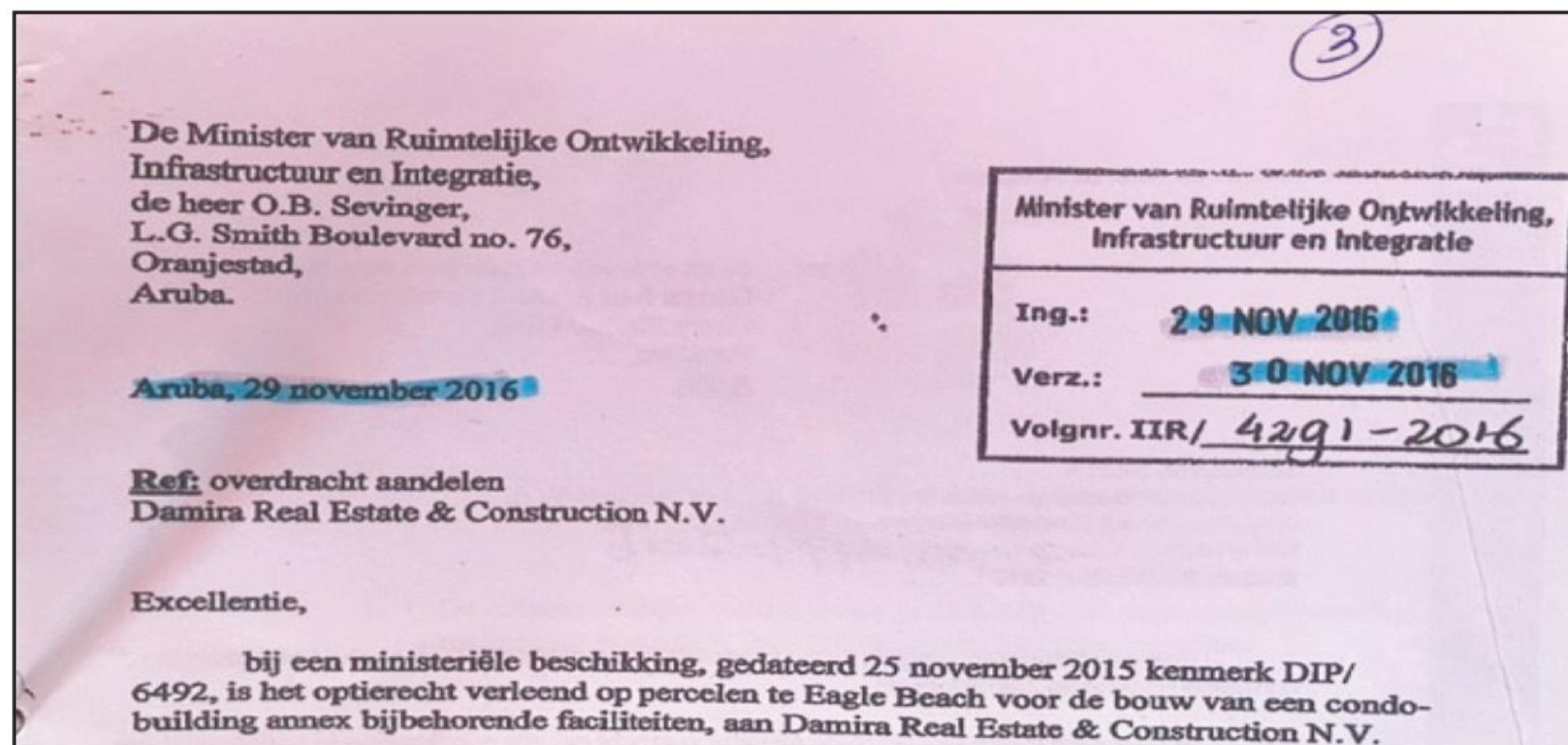
Eman) a ricibi e tereno aki pa construi un proyecto di 22.2 miyon florin a resulta cu Gaby no tin e placa aki pero toch Benny a coopera caba. Damira Real Estate ( Gaby Werleman) a manda un carta 29 di november 2016 pa su amigo Benny Sevinger. Den e carta aki ta pidi pa haña permiso pa haci uzo di artikel 22 di e erfpachtovereenkomst pa bende e “shares” di Damira Real Estate & Construction NV cu un cumprado cu ta Donaco Group VBA. Automaticamente momento cu Benny Avestruz duna permiso pa haci uzo di artikel 22 e “TERENO di 8843m2” aki ta bay cu e Shares pa e VBA nobo.

### Ban compronde e triki :

Carta cu e peticion aki ta drenta kantoor di Benny 29 di november 2016 y ta wordo firma pa Benny mesun dia y ta sali di kantoor di Benny Sevinger un dia despues esta 30 di november 2016. Pues Benny Avestruz ta duna su bendicion pa e benta di shares (y tereno) tuma luga den tempo record esta “relampago”. Dia 30 di november 2016 pues e mesun dia aki e acta na notaris ta pasa. Pues increibel con lihe Benny ta coopera y tur cos ta manera pre-aregla y bon coordina te hasta cu fecha na notario.

### Shares di NV y Tereno a wordo bendi pa 6.3 miyon florin:

Nos a logra ricibi den postbus e file cu e prueba di e benta unda na artikel 7 di e “share purchase agreement” ta stipula : Purchase Price and payment: The total purchase price for the Shares is USD 3.550.000 (three million five hundred



and fifty thousand United States Dollars) ( the Purchase Price). Na artikel 7a tin lo siguiente: 10% of the Purchase Price , being an amount of USD 355.000 (Three Hundred Fifty Five Thousand United States Dollars) (Deposit) has already been paid by Buyer to Sellers through the office of civil law notary, for which Sellers hereby acknowledge receipt. Pues 10% di e benta cu ta 355 mil dollar esta 650 mil florin ta ser confirma door di Gaby cu nan a ricibi adelanta pa cu e benta.

### Ban compronde e

### corupcion den dia cla:

Mas tristo ta cu e Shares Purchase Agreement aki ta firma pa tur partido desde 2 di maart 2016. Pues a cera e deal di benta te cu a duna downpayment desde 2 di maart 2016. Pues Gaby tabata sa y tabatin e garantia cu Benny lo bay coopera paso ta te cu dia 29 november 2016 como 8 luna despues e peticion oficial esta e carta di Gaby Werleman ( Damira real Estate) ta drenta cerca Benny pa acorda via artikel 22 e benta aki y Benny ta bay di acuerdo mesora pa e benta aki tuma luga. Cual defacto ya a tuma luga. Ra

Ra Ra. Adhunto lo publica basta prueba. No ta nada straño cu Fundacion Curason Berde di Benny ta carga cu placa y Benny no sa di nada. No ta straño cu e best friend di Benny esta Sussebeek tin un cuenta na Orco Bank na Curaçao cu 2.4 miyon florin cash riba dije. Ultimo aki ta hues a splica durante e caso di 5 di september 2022. Benny Sevinger y Mike Eman ta un berguensa nacional pa comunidad. Esaki Gerlien Croes y Rycond ta brasa y ta defende. Berdad cu solamente den AVP 1 en 1 ta 3.



# Dvg suministrando vacuna Bivalent como Boostershot den bario

17 oktober 2022. DVG su team encarga cu vacunacion ya caba ta presente den diferente bario cu e unidad mobil di Bureau Rampenbestijding pa asina brinda comunidad e vacuna Bivalent di Pfizer mas serca di cas.

E vacuna Bivalent di Pfizer ta 'target' subvariantenan di e variante Omicron cu ta circula y premirando e posibilidad cu fin di aña por trece aumento den casonan di COVID, DVG ta recomenda tur ciudadano cuminsando for di 12 aña cu tin minimo 2 vacuna caba ricibi pa busca nan vacuna Bivalent. E vacuna Bivalent lo wordo duna unicamente como Boostershot, esaki nifica cu pa por ricibi e vacuna e ciudadano mester tin minimo 2 vacuna ricibi

caba. Ciudadanonan di 60 aña of mas cu tin 3 of 4 vacuna ricibi caba, tambe ta bin na remarke pa ricibi nan siguiente boostershot como e vacuna Bivalent.

E fecha y orario unda comunidad por acudi pa busca nan vacuna den bario ta como lo siguiente:

- Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord dia 17, 18, 19 di Oktober for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.
- Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz dia 24, 25, 26 di Oktober for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.
- Stadion Joe Laveis na San Nicolas dia 31 oktober y 1, 2 di november for di 8:30 di mainta pa 3:30 di atardi non stop.



Pa por ricibi e vacuna Bivalent e ciudadano mester presenta cu su carnet di AZV of su AZV digital, su Aruba Health App, forma di identificacion (ID) y si tin ainda e pruebanan bieu di vacunacion.

Durante e dianan cu DVG ta vacunando den bario cu e unidad mobil, prikpost DVG lo ta habri tambe for di 8:00 pa 11:45 di mainta y atardi for di 1:00 pa 3:45.

Pa mas informacion

like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200/ 2800101 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)

## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU MINISTER PLENIPOTENCIARIO NA HULANDA SR. ADY THIJSSEN



: Diahuebs ultimo Minister Endy Croes a reuni cu Minister Plenipotenciario sr. Ady Thijsen, un ora prome cu e la huramente dilanti Gobernador di Aruba. Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion, uno hopi interesante. Minister Thijsen tabatin un par di luna na Hulanda unda e ta trahando na Arubahuis. Durante e encuentro Minister Thijsen a presenta un 'pre' plan di e.o. enseñansa, mentornan como tambe a trata e parti strategico di e funcion di Arubahuis y e

vision nobo. A toca e tema di e ayudo di Arubahuis na studiantenan y data cual ta sumamente importante.

Un reunion basta largo unda cu a subraya e importancia di mantene un bon comunicacion entre Minister di Enseñansa y Minister Plenipotenciario na Hulanda pa asina hunto nos logra e mes un obhetivo. Finalisando Minister Endy Croes ta desea Minister Ady Thijsen hopi exito den su funcion nobo.





# Dicon recibonan di Elmar ta pa 33 dia? 3 o 4 dia extra!

## Ademas cu tin aumento, Elmar a rek e dianan di coy meter

E asunto cu hopi hende a haya un recibo halto di Elmar, tin di haber cu varios componente. Un di nan ta e aumento di 25% di tarifa cual ja a wordo anuncia anteriormente.

Un otro factor ta cu Elmar misteriosamente a

coy e meter na 33 dia. Esaki ta parce mas bien un cos cu mal intencion. A coy 4 of 3 dia extra di coriente y tur esaki ta juda na haci e recibo mas pisa. Pero dicen? Pasobra no tabatin pasco y ni aña nobo y Elmar no mester a cera. Pues ta parce cu ta un mal accion haci pa cierto

hefenan cu deliberadamente kier a tarda pa coy meter y asina pa causa e resultado actual, esta recibonan hopi halto.

Otro factor ta tambe e uso: Den Juli y Augustus muchanan ta na cas y ta gasta mas coriente.

## Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

# Durante reunion publico den Parlamento Prome Minister a elabora riba PROYECTONAN REALISA DEN CUADRO DI VOORJAARSNOTA 2019 PA ATENDE CU E CRISIS DI VENEZUELA

E crisis migratorio di Venezuela cu ta wordo ocasiona pa e situacion humanitario den Venezuela mes tin un impacto grandi riba Aruba. Organisacionnan internacional di derecho humano cu ta presente na Aruba ta calcula cu e cantidad di personanan di desendencia Venezolano cu no ta documenta na Aruba ta riba 10 mil na e momentonan aki. Aruba desde principio a carga cu tur e gastonan di esaki ya cu e posicion di Hulanda tabata cu e ta un asunto nacional (landsaangelegenheid). Sinembargo, na 2019 Gobierno a logra convence Hulanda cu e ta un asunto di Reino, y pa pone fondo disponibel. Aruba a haya 10 miyon florin desde e momento ey.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica recientemente den Parlamento cu ya na comienso di gobernacion a realisa e cu retonan cu tin ta grandi como consecuencia di e crisis migratorio Venezolano. Na aña 2018 y 2019, Prome Minister Wever - Croes a reuni cu gobernantenan den “Eerste Kamer” y “Tweede Kamer” cual a conduci cu na mei 2019 a haya e bon noticia cu den e “Voorjaarsnota 2019”, 10 miyon florin a wordo aloca pa Aruba por atende cu e crisis aki. E fondo a wordo reparti den dos como lo siguiente:

### “BESTEDINGSPLAN

### VREEMDELINGENKETEN”: 7 MIYON FLORIN:

Prome parti ta yama “Bestedingsplan Vreemdelingenketen” y a encera 7 miyon florin. Cu e suma aki, a inverti entre otro den Warda Nos Costa pa crea mas ‘opvang’ y pa mehora e ‘opvang’. A duna cursonan na Dimas tocante e tema die ‘vreemdelingen’ y asilo. A haya cacho pa haci miho control ora e botonan yega sin permiso, a cumpra auto pa controla costa, y a paga varios biahe pa repatria Venezolanonan (e bestedingsplan aki ta andando ainda.)

### “BESTEDINGSPLAN OVERIGE”: 3 MIYON FLORIN:

E otro parti ta yama “Bestedingsplan Overige” y ta encera 3 miyon florin. Pa esaki, Prome Minister a expresa cu a splica Hulanda cu e crisis migratorio ta afecta otro areanan tambe, entre otro: enseñansa, traficacion di hende, violencia relacional y salubridad publico.

### ENSEÑANSA:

Pa loke ta enseñansa, a constata aumento di muchanan cu ta wordo manda den boto sin adulto of sin famia. Cu e principio cu no por nenga ningun mucha enseñansa of discrimina a base di su status legal of no, Aruba a inisti pa ricibi fondo pa traha un



proyecto di enseñansa pa prepara e muchanan aki na Hulandes pa despues (unabes nan yega cierto standard) nan por sigui educacion regular.

### TRAFICACION DI HENDE:

Den cuadro di traficacion di hende, ‘mensenhandel en mensensmokkel’, tambe a pidi fondo pa atende cu ne, pa motibo cu Aruba (a base di evaluacion di Merca) ta perdiendo e status cu tabatin debi na e situacion aki.

### FUNDACION CONTRA VIOLENCIAL RELACIONAL:

Prome Minister a sigui splica cu un otro situacion cu a conoce aumento na 2018/2019, tabata na Fundacion Contra Violencial Relacional (antes Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad). E cantidad di hende muhe di decendencia Venezolano cu tabata yega e fundacion a aumenta pa diferente motibo. Sinembargo,

como capacidad di shelter tabata hopi limita a inscribi e proyecto pa ricibi fondo pa e fundacion por amplia e shelter. “E proyecto ta impresionante.”

### GASTONAN MEDICO Y DI VACUNA:

Por ultimo, otro trabounan cu por a realisa a traves di fondo ricibi di Hulanda tabata den cuadro di salud, pa por cubri gastonan medico di personanan indocumenta cu tabata yega na sumanan hopi halto pa aña. Tambe a yuda DVG pa percura pa vacuna esnan cu ta bin Aruba di Venezuela cu no tur ta cumpli cu e vacunanan cu ta necesario y/of cu mayoria di Aruba su poblacion ya tin.

Prome Minister a enfatisa cu tur e trabounan aki a wordo realisa hunto cu organisacionnan cu ta traha pa loke ta derechonan humano.



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP): Un splicacion amplio a keda brinda na parlamento pa locual ta trata Landspakket



Diahuebs 13 di october nos tabatin un un encuentro publico den sala di parlamento unda nos a trata e topico di Landpakket. Mas cu claro mi a haci uzo di e oportunidad pa gradici full e team cu tabata tey presente y tur esnan cu ta forma parti di team completo cu ta bezig cu e 8 temanan di Landspakket.

Manera a keda indica na inicio di e reunion, e team completo ta trahando riba mas cu 60 accion relaciona cu diferente reformanan cu ta den preparacion simultaneamente. Un ehercicio hopi grandi, importante y bou di condicionnan hopi exigente, sin lubida e falta di capacidad cual ta haci cu hopi trabou ta cay riba e mesun expertonan. Mas aun nos expertonan cu ta haci tur esakinan banda di nan trabou diario. Pesey mes mi ta haya un gradicimento y felicitacion tawata mas cu na su lugar.

Tambe mi a gradici nan pa e splicacion general cu a keda duna durante e

encuentro publico aki y a haci un invitacion pa cada comision separadamente bin duna un presentacion mas detaya den comision den parlamento. Mi a indica cu mi ta haya hopi bon cu nan ta cuminsa incorpora parlamento mas concretamente den e proceso door di manda pidi "schriftelijke zienswijze" encuancto cierto topico y ley. Esaki ta algo cu mi ta desea pa nan sigui haci y pues dibiaha a tuma e oportunidad durante e encuentro pa a haci un apelacion na e expertonan pa continua cu e procedura aki.

Por ultimo mi a pidi atencion special pa e proceso rond di Consensus Rijkswet. Pa nan tene debido cuenta cu e rol di Parlamento den e esaki. Sigur un reunion hopi interesante y importante caminda pueblo por a sera conoci cu algun di e profesionalnan y expertonan cu ta trahando riba e landspakket. Aruba por ta orguyoso cu e grupo aki cu ta trahando incansablemente.



Twins nan cu no por a warda pa nace, a dicidi di nace cu 34 siman, y awe nan ta cumpli 2 aña.

Quinden y Quincy Ann, ta haya hopi pabien di mami Richinella, papi Donald, ruman Isais, nan wela nan, Jamila y Netsay, welonan Rino y Francisco, nan tanchi nan Maybelline, Jeantessa, Daysha y Caroline, nan oompi Dayron. Especialmente di nan bisa wela y bisa welo cu tur mainta twinsnan ta bai desayuna serka nan, Ina y Rudolf. Y henter famia Ruiz, Henriquez, Maduro. Cu papa Dios sigi drama su bendishon riba bo so.



# Minister Endy Croes y Minister Rocco Tjon a reuni cu profesornan y ekipo cu pronto lo haci investigacion riba e topico “Quality of Life of the Aruban Youth”



: Durante siman Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Rocco Tjon a reuni cu investigadonan academico di IPA y Vrije Universiteit van Amsterdam cu pronto ta inicia cu un investigacion grandi riba e calidad di bida di hubentud di Aruba. Hunto cu e profesionalnan den e campo aki a haci un bishita pa asina finalisa e ultimo preparacionnan pa inicia cu e proyecto. Number di e investigacion ta “Quality of Life of the Aruban Youth”.

Profesor Jan Hendriks y Dr. Anne-Marie Slotboom (associate Professor), Dr. Paula Kibbelaar, Ing Marvin Odor y Marlene de Cuba (IPA) ta esnan cu ta encarga cu e investigacion.

Entre 4500 pa 5000 estudiante di 5e y 6e klas di scol basico di henter Aruba lo wordo encuesta durante e investigacion aki riba calidad di bida. E investigacion ta enfoca riba topiconan manera: ambiente escolar, “bullying”, autoestima, over di nan bario, over di nan situacion na cas, over di nan famia, over di nan idioma cu nan ta papia na cas, over di nan bienestar y salud mental. Lo agrega tambe participacion di tur brugklas y alumnonan di MAVO mientras lo incorpora tambe scolnan special. Di tur 8 distrito na Aruba a selecta 2/3 parti di e scolnan na unda lo entrevista cabesante y of “schoolmanagement” y/of directivanan di scol.



Na final lo haci 8 session den grupo cu mayornan di cada distrito. Esaki ta un investigacion post covid 19 unda lo agrega

tambe salud mental di hobennan entre edad di 10-14 aña. Pues e ta un investigacion profundo pa colecta informacion

unda a traves di datanan concreto pa asina por tuma decision den futuro pa un miho maneho y ayudo pa nos hoben.

## Minister Dangui Oduber

# Resumen di siman

Den e siman cu a caba di pasa trabou a continua cu un programa cu nos a cuminsa cune for di aña pasa. E programa aki ta consisti di bishita hotelnan rond di Aruba pa haña un recorrido y tambe pa combersa tocante e vision y plan cu cada hotel tin pa cu nan crecimiento. Diaranson siman pasa Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, a bishita Brickell Bay Beach Club & Spa. Nan a topa cu e gerente general y tambe e doñonan nobo di e hotel, kende a splica nan di e plan cu nan tin pa futuro di e hotel aki.

Na e momentonan aki nan a cuminsa cu renobacion di tur nan cambarnan. Nan lo

renoba nan lobby area y nan pool area tambe den e siguiente lunanan pa asina por ofrece turista un mihor servicio y calidad moderno. Pronto e hotel lo cambia number y lo cay bou di e franchise di Wyndham. Manera ta conoci, Wyndham tabata existi na Aruba caba y nos ta sumamente orguyoso cu despues di varios aña nos tin un franchise cu ta asina renombra manera Wyndham bek na Aruba.

Consequentemente, Diahuebs anochi Gobierno di Aruba a organisa un anochi di conscientisacion den cuadro di prevencion. Durante e anochi aki, e enfasis tabata riba e tema di metastatic breast cancer (MBC). Gobierno a uni su mes na diferente lugar por

medio di ilumina e edificio di bestuurskantoor. Gobierno di Aruba a reenforza su apoyo y colaboracion cu fundacionan cu ta hasi trabou den cuadro di prevencion di salud y tambe contra cancer. Nos ta agradecido na tur fundacion cu ta traha duro pa duna sosten na esnan cu mester di dje.

Na mesun momento ta desea di manda palabra di sosten y forsa pa e hoben Myandra Croes cu ta den su lucha contra e enfermedad aki. Myandra su storia ta un cu hopi inspiracion y admiracion, sin laga afo perseverancia. Un hoben hopi balente y cu hopi fe, cu ta purbando di conscientisa otro por medio di su mesun lucha.